

# C

architecture &  
everything else 15



COSENTINO

**Redefining Surfaces.  
Redefining Limits.**

**DEKTON®**  
designed by COSENTINO

Dekton Ultracompact  
derriba límites arquitectónicos  
y reimagina espacios  
para convertirlos en infinitos.

Hemos redefinido conceptos  
para crear un material revolucionario,  
versátil, con un diseño, formato  
y resistencia únicos.

A product designed by **COSENTINO**



Color pared/suelo Dekton Industrial Soke<sup>NEW</sup>  
Color módulos Dekton Stonika Bergen<sup>NEW</sup>

Infórmate de los 25 años de garantía Dekton,  
encuentra inspiración y recursos en [cosentino.com](http://cosentino.com)

# C contents

## Architecture

- 06 QATAR DESERT ROSE *A Museum by Jean Nouvel*  
Un nuevo enclave cultural inspirado en las dunas del desierto en la bahía de Doha.  
*Doha's new cultural center takes inspiration from the desert dunes.*



06



18



28



36



46



56



68

## Arts

- 18 OLAFUR ELIASSON AT TATE MODERN *'In Real Life', a Sensory Experience*  
Una retrospectiva con 40 obras que cuestionan la forma de percibir la realidad.  
*A retrospective gathers 40 works that challenge the way we perceive reality.*



18

## Style

- 28 ZAP & BUJ *Growing Landscapes*  
Una propuesta experimental que funde moda, arquitectura y tecnología.  
*An experimental proposal that combines fashion, architecture, and technology.*



28

## Cosentino

- 36 TRAVERTINO LOUVERS *Natural Stone by Cosentino in Madrid*  
Grandes lámas de piedra y madera componen la fachada de las viviendas Lagasca 99.  
*Large stone and wood louvers cover the facade of the residential building Lagasca 99.*



36



46



56

## Interior

- 46 LITTLE SPAIN *Cosentino Surfaces in New York*  
Una creativa propuesta gastronómica para promocionar la marca España.  
*A creative culinary proposal to promote the Brand Spain.*



46

- 50 CÉLINE STORE *Sky Blue Universe by Olgati*  
Un escenario onírico creado a partir de una envolvente continua de mármol.  
*Marble covers all the surfaces of the new flagship store to create an oneiric space.*



56

## Interview

- 56 EISENMAN & DAVIDSON *In dialogue*  
El arquitecto y la editora conversan en Madrid sobre las obras de Berlín y Santiago.  
*The architect and the editor discuss in Madrid the works in Berlin and Santiago.*



56

## Travel

- 68 STOCKHOLM *Sweden*  
Un recorrido por los principales hitos arquitectónicos de la capital de Suecia.  
*A guide of the key architectural landmarks in the Swedish capital.*



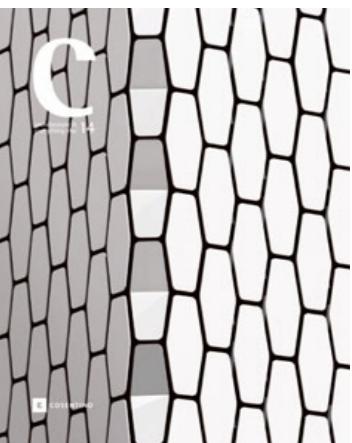
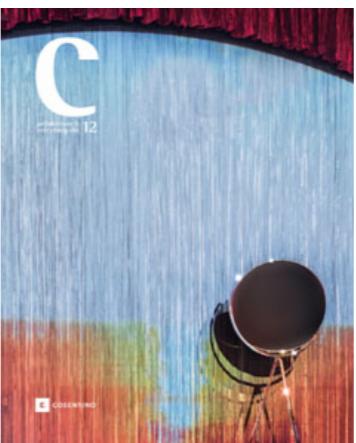
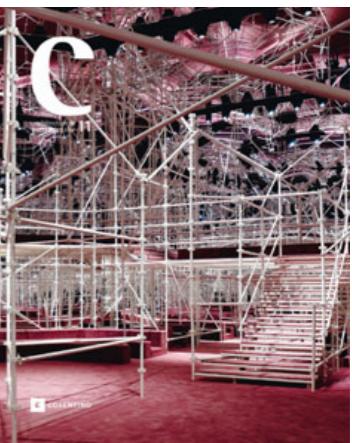
68

- 78 COSENTINO CITY *Flagship Stores*  
Diseñado para ser el lugar de encuentro de arquitectos, diseñadores y paisajistas.  
*Designed to be a destination for architects, designers, and landscapers.*



68

- 80 MAGACEEN *C Magazine's Digital Platform*  
La revista muestra su web dedicada a la arquitectura, el arte y el diseño.  
*The magazine shows its website devoted to architecture, art, and design.*



Director *Director*  
Santiago Alfonso Rodríguez  
Director adjunto *Deputy Director*  
José Yuste  
Director de arte *Art Director*  
Miguel Fernández-Galiano

Edited by *Edited by*  
Cosentino / Arquitectura Viva

Diseño y producción editorial  
*Graphic design and editing*  
Arquitectura Viva S.L.

Maité Báguena  
Sandra Borge  
Pablo Canga  
María Chueca  
Cuca Flores  
Laura González  
Jesús Pascual  
Teresa Pastor  
Raquel Vázquez

Traducción *Translations*  
Gina Cariño, Laura Mulas

Impresión *Printing*  
Artes Gráficas Palermo S.L.

Depósito Legal: M-14282-2014  
ISSN: 2341-3867  
Cubierta *Cover*  
National Museum of Qatar  
© Iwan Baan

Impreso en España *Printed in Spain*  
Esta revista está elaborada con papel libre de cloro  
*This magazine is printed on chlorine-free paper*

LA FAMILIA Martínez Cosentino ha tenido siempre la vocación de superar los desafíos más ambiciosos. A partir de 2014, con la revista C, Cosentino se propuso hacer una nueva aportación al ámbito de la arquitectura, en esta ocasión desde el campo de la comunicación, con la difusión de las mejores innovaciones, diseños y proyectos que contribuyen a hacer el mundo más sostenible y bello.

THE MARTÍNEZ COSENTINO family has always applied itself to meeting the most ambitious challenges. From 2014, with C magazine, Cosentino set out to contribute anew to the world of architecture but from a different field, that of communications, through information on the best and latest innovations, designs, and projects that make for a more sustainable and more beautiful world.



## Architecture

Qatar Desert Rose  
*A Museum by Jean Nouvel*

# Qatar Desert Rose

## A Museum by Jean Nouvel

Diseñado por Ateliers Jean Nouvel, el Museo Nacional de Catar evoca las formas fluidas de las dunas a través de la concatenación de superficies inclinadas que guían al visitante a lo largo del recorrido.

Inspirado en las caprichosas formas de los cristales de la llamada rosa del desierto, el museo utiliza su expresividad para establecer un nexo entre la cultura beduina y la modernidad global. Un sistema orgánico de discos intersecados se extiende en torno al antiguo palacio Amiri, generando un recorrido ondulante en su interior: un viaje a través del pasado, el presente y el futuro del país. El Museo Nacional de Catar es una apuesta de Jean Nouvel por la innovación estructural como respuesta a la búsqueda de identidad formal. Con 40.000 m<sup>2</sup> de superficie cubierta, el edificio está rodeado por un parque de 112.000 m<sup>2</sup> que reinterpreta el paisaje desértico de Catar. Situado en el extremo sur de la Corniche —el paseo marítimo que recorre la bahía de Doha— el museo es el primer monumento que se puede contemplar desde el nuevo aeropuerto internacional, convirtiéndose así en la imagen de bienvenida a la ciudad.

La estructura está constituida por una serie de discos de sección esférica con distintos diámetros y curvaturas variables. Los elementos verticales son el soporte del edificio y transmiten el resto de cargas desde los planos horizontales hasta la base. En los intersticios entre ellos aparecen los vidrios con las carpinterías empotradas, de forma que desde el exterior parecen no tener marco. El diseño responde al clima local: los grandes voladizos crean espacios en sombra, los materiales son autóctonos y la inercia térmica de los discos reduce las necesidades de enfriamiento.

*Designed by Ateliers Jean Nouvel, the National Museum of Qatar evokes the free-flowing forms of the desert dunes with concatenated sloping surfaces that help guide visitors through the building.*

*Inspired by the whimsical crystal forms of desert roses, the museum uses its formal expressiveness to establish a link between the Bedouin culture and global modernity. An organic system of intersected disks stretches around the ancient Amiri Palace, creating an undulating itinerary in its interior: a journey through the past, the present, and the future of the country. The National Museum of Qatar is an example of the architect's support of structural innovation as a response to the search for formal identity. The building has approximately 40,000 m<sup>2</sup> of covered area and is surrounded by a park of 112,000 m<sup>2</sup> that reinterprets the desert landscape of Qatar. Located at the south end of Doha Corniche waterfront promenade, the museum is the first monument visitors see upon arrival at the New Doha International Airport; the building is thus set to become the welcome image to Qatar.*

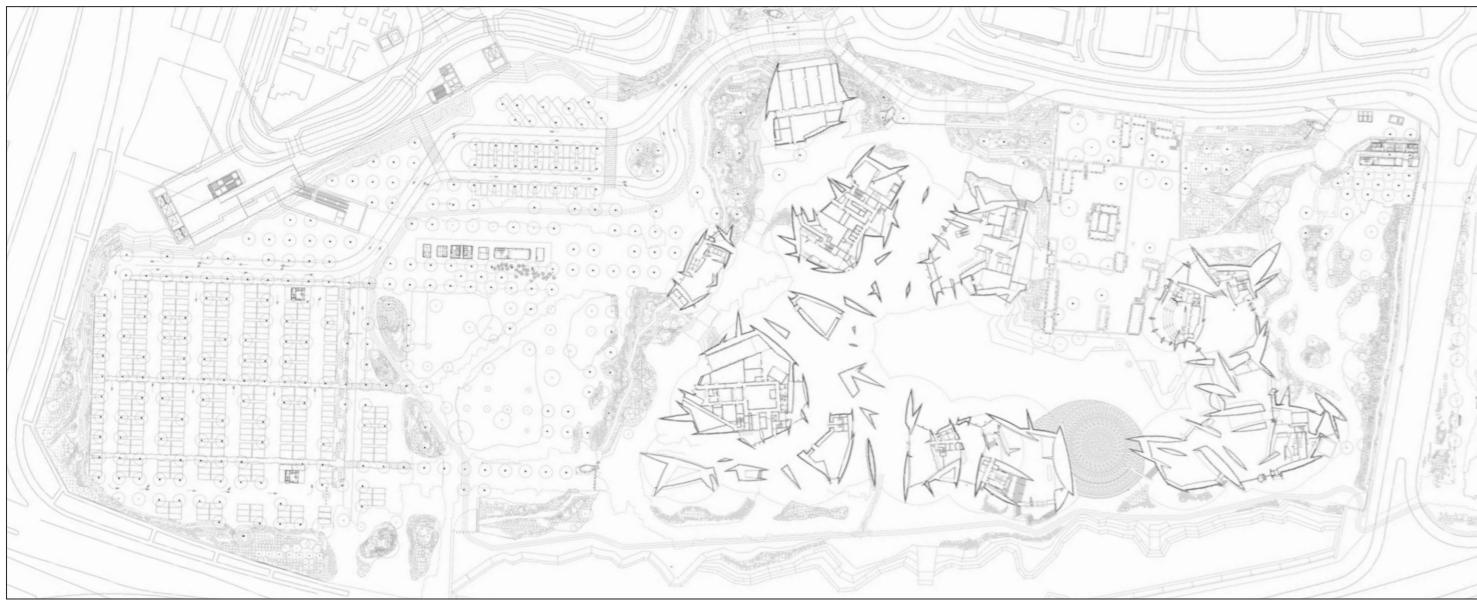
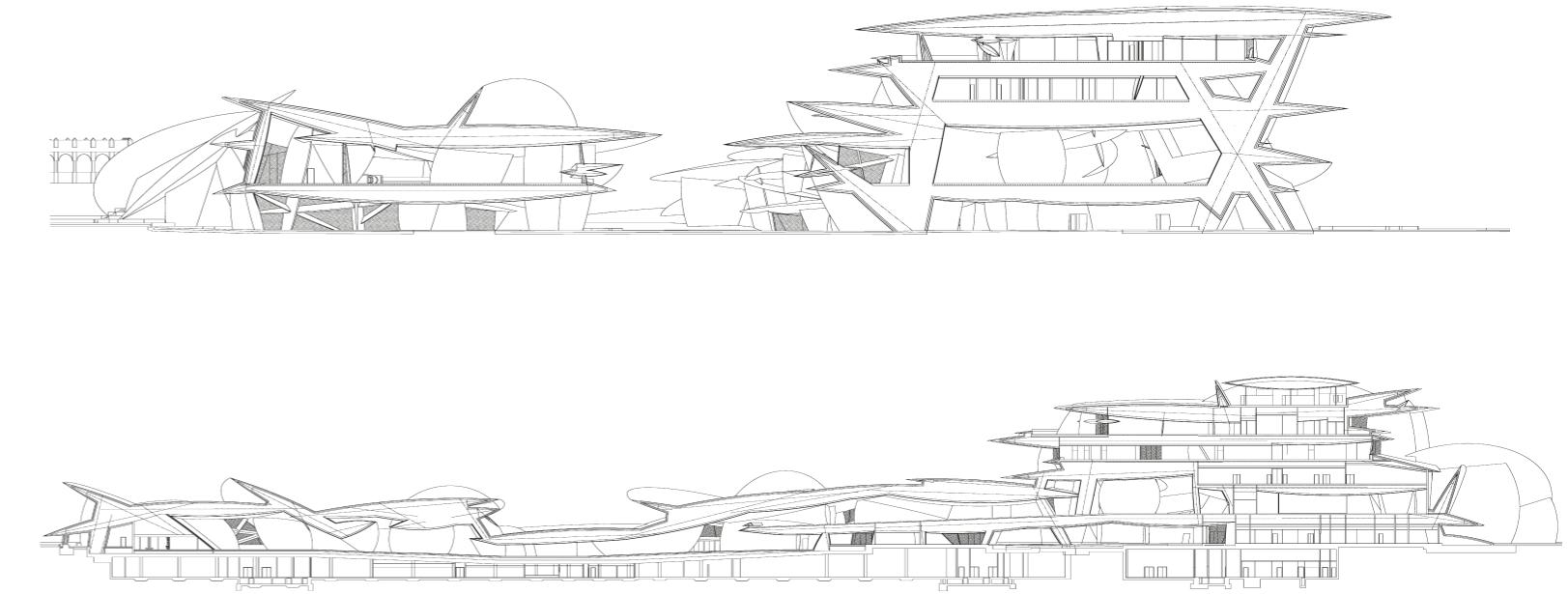
*The structure consists of a series of disks of spherical section with different diameters and variable curvatures. The vertical disks are the support of the project and transmit the rest of loads from the horizontal planes to the base. In the interstices between them appear the glasses with the embedded mullions, so that from the outside they appear to be frameless. The design is a response to local climate: large overhangs provide shaded spaces, concrete and vegetation are native, and the thermal buffer zones within the disk cavities create thermal mass reducing cooling loads.*





En torno al Palacio Amiri, un hito de gran valor patrimonial para Catar, se levanta un sistema de discos maclados, organizados alrededor de un gran patio central o caravanserai, que albergan una sucesión de galerías.

The project incorporates the historical Amiri Palace, surrounding it with an ensemble of interlocking disks in a seemingly random manner, leaving a large central courtyard or caravanserai in front.



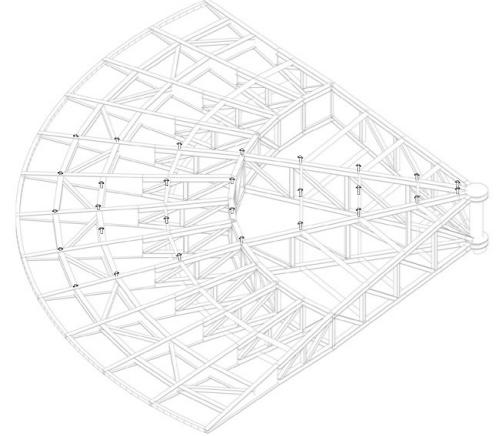


A lo largo del paseo marítimo que recorre la bahía de Doha, el edificio se integra en el entorno polvoriento del desierto a través de un revestimiento continuo formado por placas de cemento de color arena.

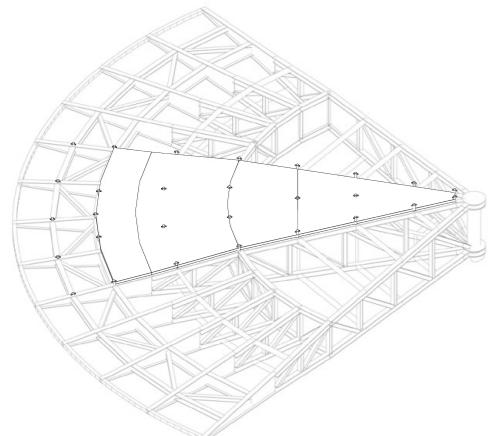
*The building merges with Doha's Waterfront Promenade and reinterprets the desert landscape with sand-colored cement panels that clad both the interior and exterior surfaces of the building.*

Tanto los discos verticales como los horizontales están formados por una estructura metálica radial y una envolvente compuesta por paneles de hormigón reforzado con fibra de vidrio.

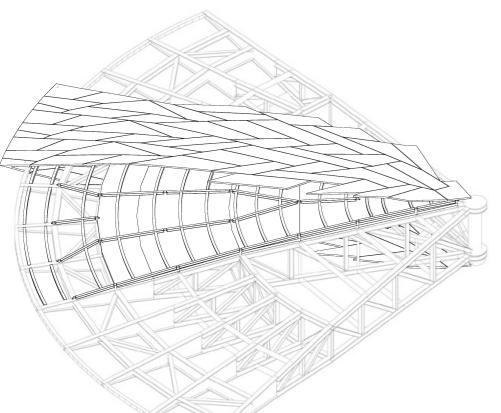
The disks that make up the structure, both the vertical and the horizontal ones, are formed by a radial metallic structure and a cladding of fiberglass-reinforced concrete panels.



primary structure + substructure

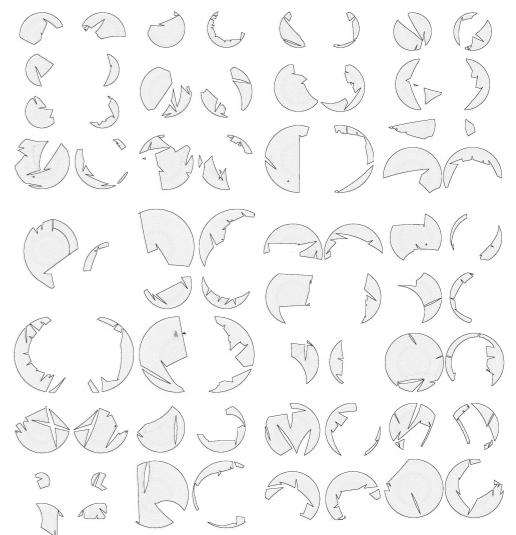


insulation and waterproofing complex



final cladding arrangement





**Arquitectos Architects**  
Jean Nouvel - Ateliers Jean Nouvel

**Colaboradores Collaborators**  
Hafid Rakem (gestión de proyecto *project manager*),  
Éric Maria /EMA (gestión general *general manager*),  
Brian Wait (gestión de entrega *project delivery manager*)  
—gestión *management*—; Philippe Charpiot, Nikola Radovanovic (arquitectos jefes *lead architects*), Daniela Fortuna (OAQC manager), Toshihiro Kubota, Éric Stephany (diseño de concepto *concept design*) —dirección de proyecto *project leader*—; Claire Bufflier, Daniela Fortuna, Georges Groppas, Maximilien Montanaro, Valle Pinero (construcción *construction site*), Ghita Berradia, Claire Bufflier, Michel Calzada, Bernard Duprat, Daniela Fortuna, Georges Groppas, Närjis Lemrini, Aroa Lujan, Maximilien Montanaro, Jose Monteiro, Marian Moravek, Samuel Nageotte, Juliana Park, Edouard Perves, Paul Pires da Fonte, Matthieu Puyaubreau, Magdalena Sartori, Anna Voeller (dibujos de proceso y documentos de licitación *working drawings and tender documents*); Marilena Cadau, Adrien Chauveau, Victoria d'Alisa, Yaëlle Devaux, Daniela Fortuna, Hakan Aldogan, Maja Kwasniewska, Maximilien Montanaro, Benoit Pailloux (diseño *design*) —arquitectos *architects*—; Pablo Alvarenga, Valentín Bernard, Victoria d'Alisa, Yann Heckler, Benoit Pailloux, Ana Taborda, Kiyomi Suzuki, Laura Collins, Khadija Djellouli, Miguel Reyes, Anthony Thevenon (concepto *concept design*) —3D & BIM—; Renaud Pierard Studio (museógrafo *museographer*); Sabrina Letourneur (diseño interior *lead interior designer*); Philipp Charpiot (project manager); Kirsy Marjamaki-mas, Julie Parmentier (arquitectos jefes *lead architect*); Giulia Felice, Lucia Giudice, François-Xavier Foillard, Alvaro López, Geraldine Leydier, Valle Pinero, Francisco Silva (arquitectos *architects*); Floriane Abello, Jennifer Kandel, Sophie Laromiguere, Tanguy Nguyen, Daniele Pasin, Anita Peboeck, Jim Rhone, Antoine Wendling (diseño interior *interior designer*); Pierre Edelman (consultor de videarte *art film consultant*)  
—museografía *museography*—; Michel Desvigne, Ana Martí-Baron —paisaje *landscape*—; Eric Anton (Artfactory), Keely Colclough, Mizuho Kishi, Yann Heckler, Sébastien Rageul —imágenes generadas por ordenador *computer-generated images*—; MDA Consulting & Northcroft —consultoría de costes *cost consultant*—; ARUP London —ingeniería *engineers*—

**Cliente Client**  
Qatar Museums; ASTAD, Qatar Petroleum (asistentes del cliente *client assistance*)

**Fotos Photos**  
Iwan Baan (pp. 7, 8, 9 arriba *top*, 10-11, 14), Danica O. Kus (p. 9 abajo *bottom*), Ateliers Jean Nouvel (p. 13)



# Olafur Eliasson at Tate Modern

## 'In Real Life', a True Sensory Experience

La exposición 'Olafur Eliasson: In Real Life', podrá visitarse en la Tate Modern de Londres hasta el 5 de enero, y en el Museo Guggenheim de Bilbao desde el 14 de febrero hasta el 21 de junio de 2020.

Tras inundar la Sala de Turbinas con el brillo de un sol virtual que atrajo a multitudes en 2003, Olafur Eliasson (Copenhague, 1967) vuelve a la Tate Modern 16 años después con una exposición retrospectiva que recoge 40 obras realizadas desde 1990. 'In Real Life' nos invita a sumergirnos en las tres cuestiones que han vertebrado el interés y el proceso creativo del artista danés: la preocupación por la ecología, la investigación de la geometría, y la exploración de la percepción humana, en un intento por comprender cómo sentimos y damos forma al mundo que nos rodea.

The exhibition 'Olafur Eliasson: In Real Life', will be on view at the Tate Modern in London until 5 January, and at the Guggenheim Museum in Bilbao from 14 February to 21 June of 2020.

After flooding the Turbine Hall with the rays of a virtual sun that attracted crowds in 2003, Olafur Eliasson (Copenhagen, 1967) has returned to the Tate Modern 16 years later with a retrospective exhibition that gathers 40 pieces designed since 1990. 'In Real Life' invites us to explore the three issues that have guided the interests and creative process of the Danish artist: the concern for ecology, the research in the field of geometry, and the exploration of human perception, in an attempt to grasp how we sense and shape the world around us.

*Your uncertain shadow (colour)*, 2010





*The Weather Project*, 2003. Photo: Marcus Leith and Andrew Dunkley, Tate Photography



*Little Sun*, 2012. Photo: Penny Wang, Doha, 2012



*Little Sun*, 2012. Photo: Michael Tsegaye



*Beauty*, 1993. Photo: Anders Sune Berg, Moderna Museet, Stockholm 2015

Tras obras que exploran diferentes condiciones atmosféricas como *Beauty* o *The Weather Project*, el proyecto *Little Sun* traspasa el terreno del arte para llevar luz a lugares sin acceso a la red eléctrica.

After works like *Beauty* or *The Weather Project*, which explore different atmospheric conditions, *Little Sun* is an initiative that goes beyond the field of art to take light to places without access to the power grid.



*Ice Watch* proporciona una testimonio tangible del inminente deshielo del Ártico, a través de doce grandes bloques que se extraen en Groenlandia y se dejan derretir en diferentes plazas públicas.

The Ice Watch series provides a tangible testimony of the imminent Arctic thaw by placing twelve large ice blocks cast off from the Greenland ice sheet and leaving them to melt in public places.



Al anular la policromía mediante bombillas de monofrecuencia, Eliasson introduce al visitante en una experiencia fenomenológica que pone en cuestión la filosófica relación entre percepción y realidad.

*By cancelling polychromy with monofrequency lamps, Eliasson proposes a phenomenological experience that calls the philosophical relationship between perception and reality into question.*

© Runa Maya Mørk Huber

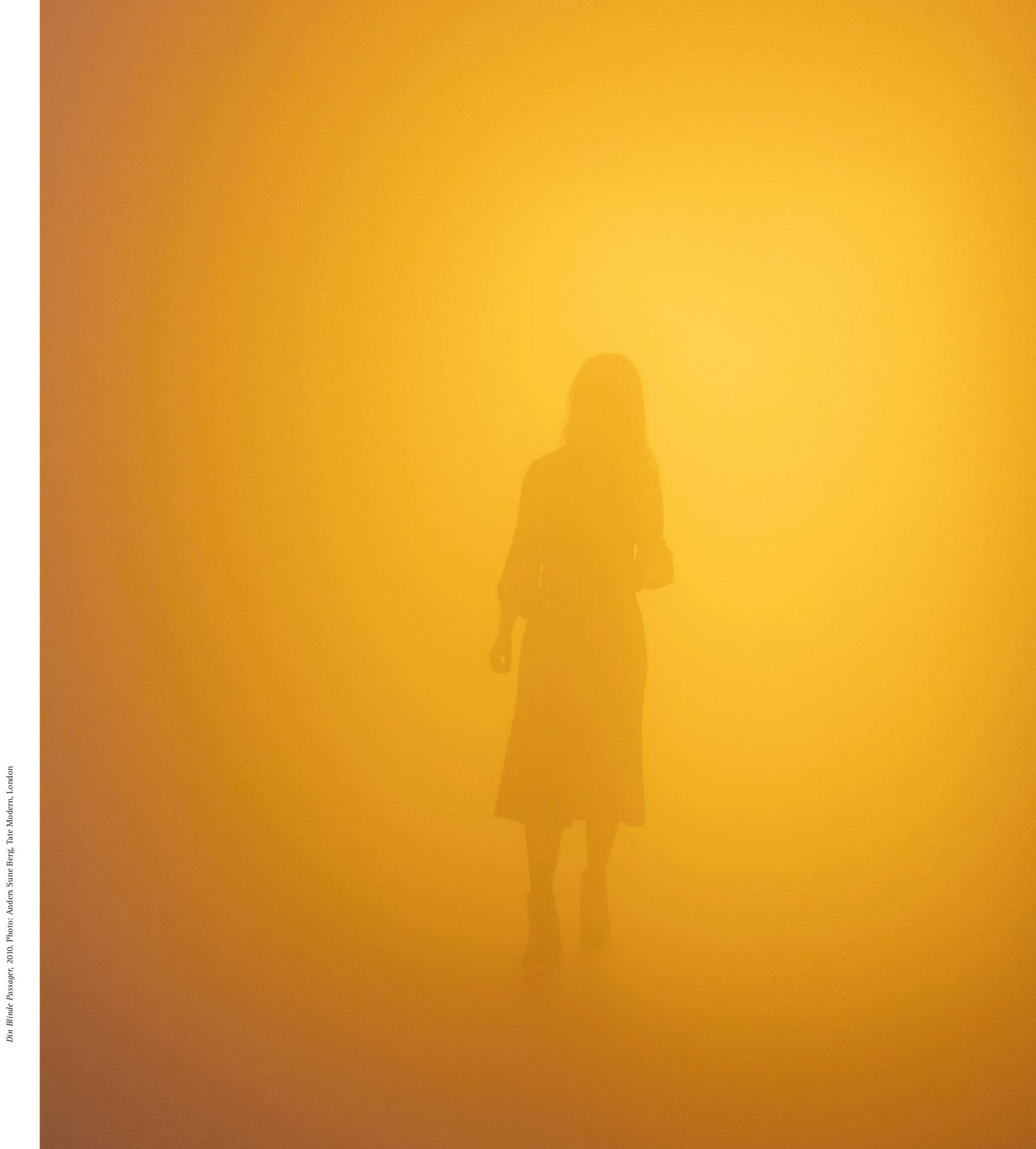


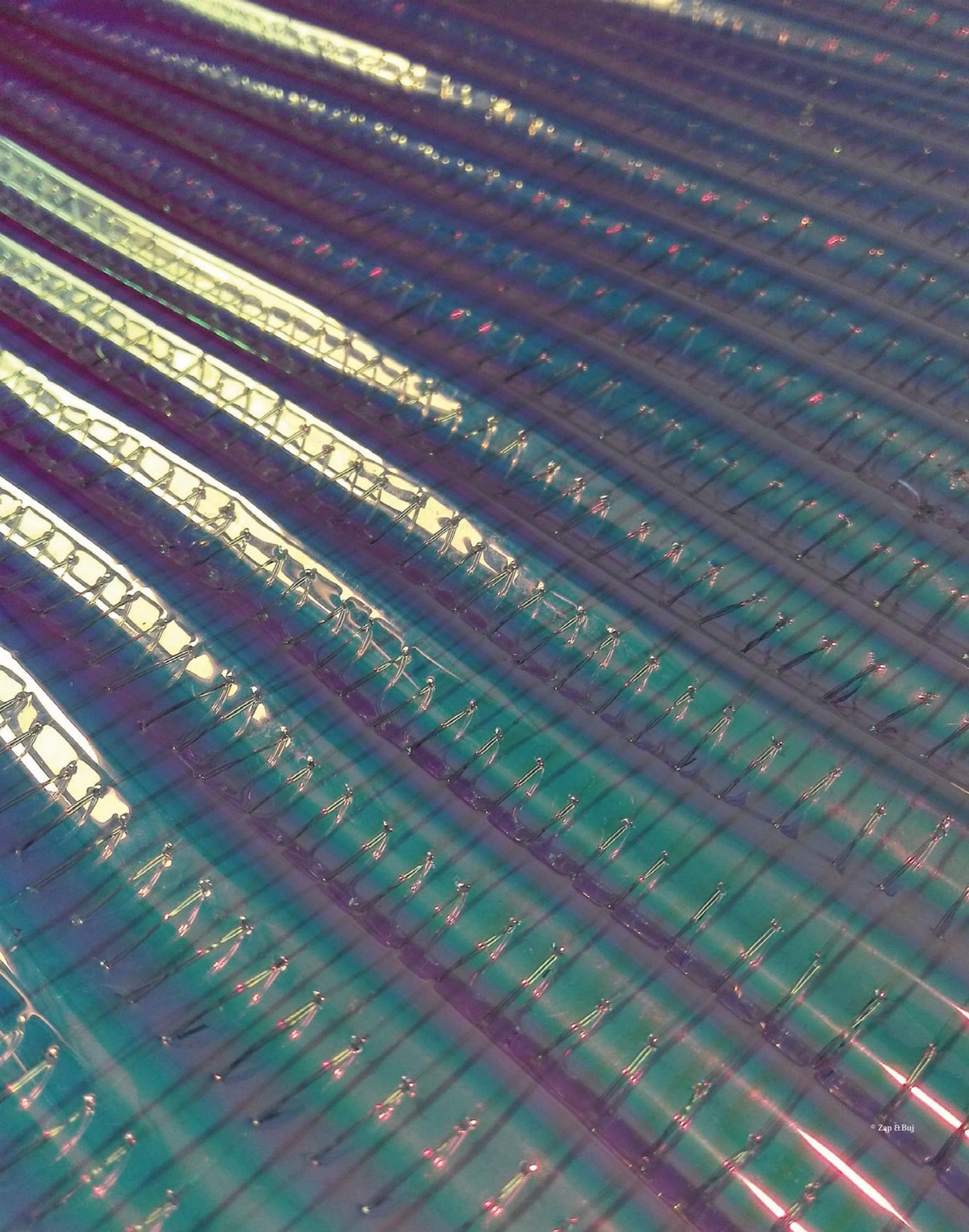
*Model Room*, 2003. Photo: Anders Sune Berg, Tate Modern, London



*Room for one colour*, 2003. Photo: Dmitry Baranov, Pinchuk Art Centre, Kiev, 2011

*Din Blinde Passager*, 2010. Photo: Anders Sune Berg, Tate Modern, London





© Zap & Buj

## Style

Zap & Buj  
*Growing Landscapes*

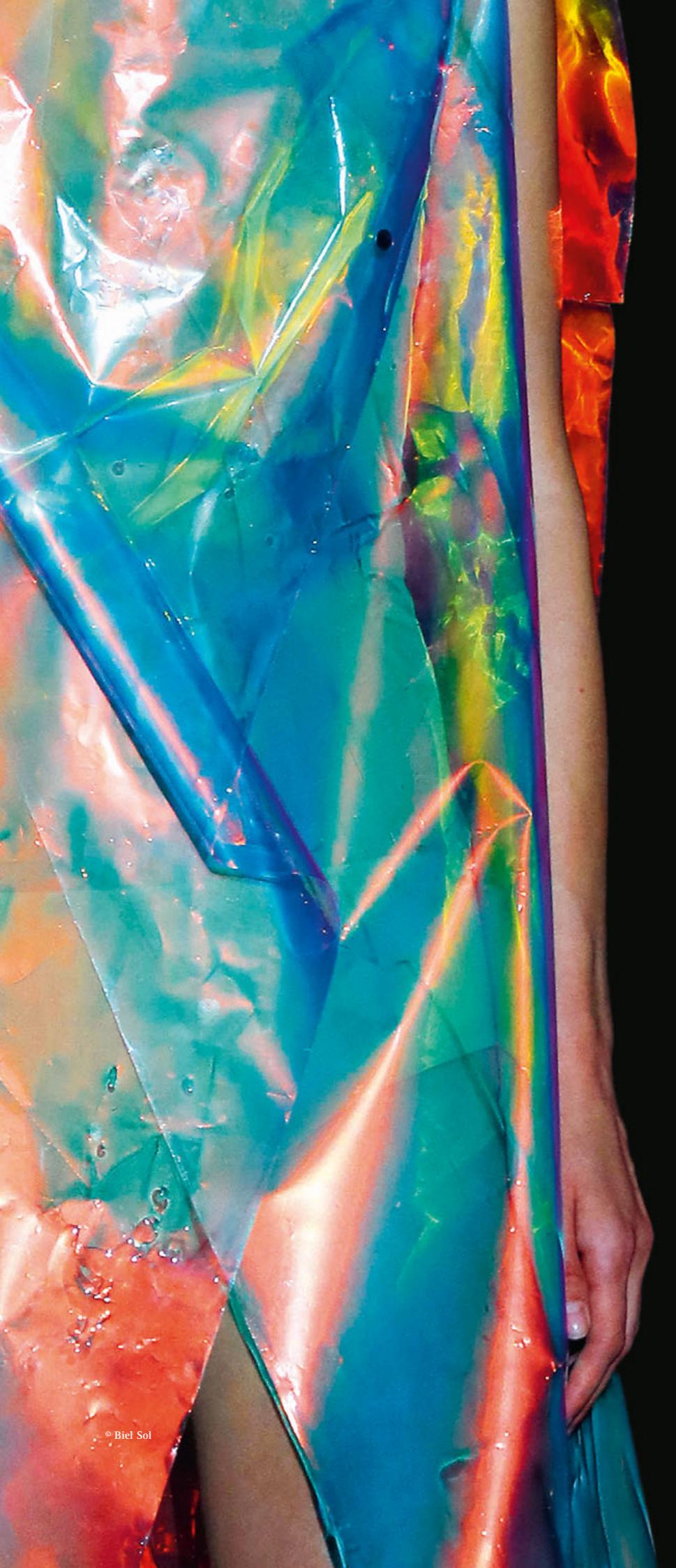
# ZAP BUJ

*Growing  
Landscapes*

La joven firma Zap & Buj (Elena Zapico y Raquel Buj) trabaja en la intersección entre la arquitectura, la moda y la tecnología, a través de la experimentación con nuevos materiales y herramientas digitales.

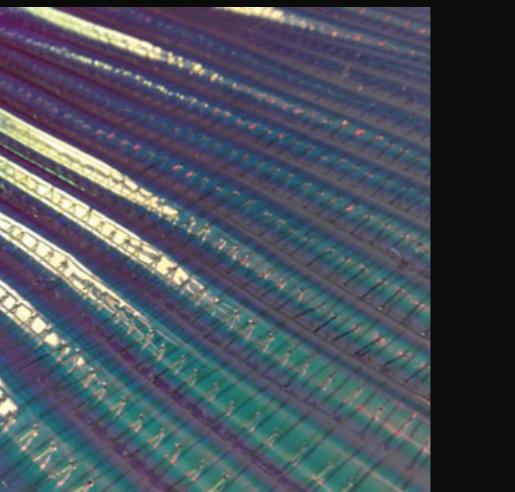
The young firm Zap & Buj (Elena Zapico and Raquel Buj) works at the intersection of architecture, fashion, and technology, through experimentation with new materials and digital tools.





Los materiales con memoria de forma –como los polímeros o las aleaciones de níquel y titanio– permiten que al aplicar calor las envolventes se adapten al perfil del cuerpo y adopten su movimiento.

*Shape memory materials  
– like polymers and  
alloys of nickel and  
titanium (nitinol) –  
allow, by applying  
heat to them, to adapt  
the envelopes to the  
body and adopt  
its movements.*





Photos: Jesús Golo



A través del concepto de piel y envolvente, la colección 'Growing Landscapes' plantea un acercamiento entre el paisaje y el traje mediante una serie de texturas que rodean el cuerpo y lo relacionan con el entorno.

*Through the concept of skin and envelope, the 'Growing Landscapes' collection proposes bringing context and clothing together via textures that wrap the body and connect it to its environment.*



Cosentino

Travertino Louvers  
*Natural Stone by Cosentino in Madrid*

# TRAVERTINO LOUVERS

*Natural Stone by Cosentino in Madrid*

Situado en el barrio de Salamanca en Madrid, el edificio de viviendas Lagasca 99 reinterpreta elementos característicos de la arquitectura del entorno como el mirador de vidrio o el hueco vertical.

Lagasca 99 es un edificio de viviendas ubicado en una parcela exenta en el barrio de Salamanca en Madrid. A través de la materialidad de su fachada, el proyecto refleja sutilmente lo que ocurre en el interior. Así, los diferentes frentes se componen mediante tramos de vidrio, piedra o madera en función de si corresponden con los usos de salón, dormitorio o cocina respectivamente. Los paños de vidrio reinterpretan los clásicos balcones acristalados que caracterizan la arquitectura del entorno mediante una doble piel en cuya cámara interior se incorporan estores que protegen las estancias tanto visual como térmicamente. El resto de la fachada se articula mediante otro elemento propio de los bloques de la zona, el hueco vertical. Sobre una primera envolvente transparente, se superpone una segunda capa formada por grandes fustes que aportan al mismo tiempo dinamismo y monumentalidad.

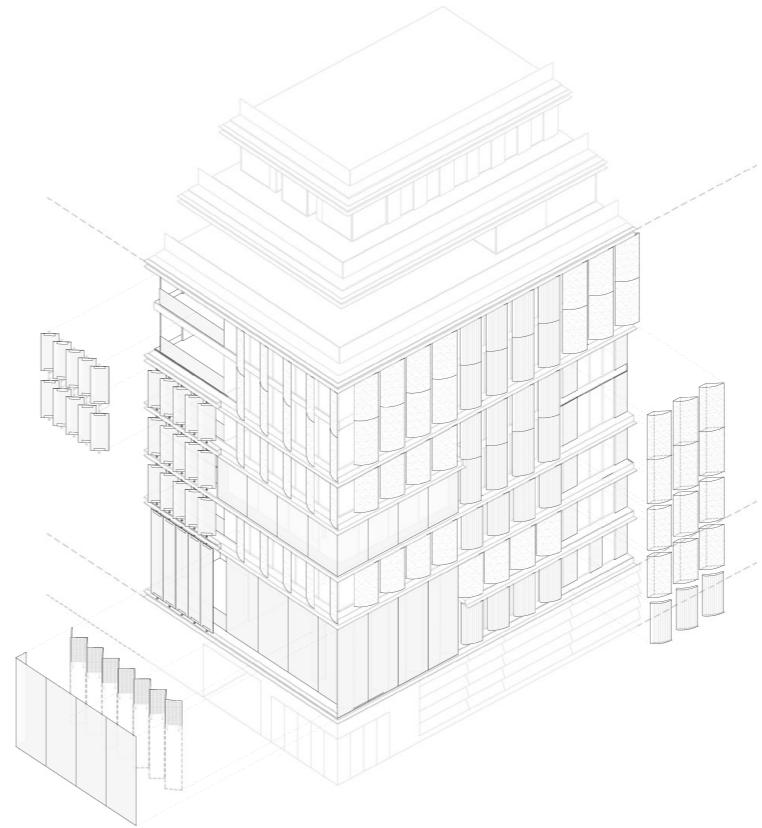
Las 330 piezas macizas de travertino —que alcanzan 2.200 kg de peso cada una— son de Piedra Natural by Cosentino, y fueron seleccionadas y talladas en Almería antes de su traslado a Madrid. La posición y geometría de estas lamas fueron cuidadosamente estudiadas para asegurar la protección, opacidad y privacidad necesarias, y generar una envolvente de alta eficiencia térmica y medioambiental. En el interior, las cocinas principales cuentan con encimeras de Dekton Kelya; mientras que las cocinas de servicio son de Silestone Blanco Zeus. En las zonas comunes, los solados, aplacados y escaleras son también de Piedra Natural by Cosentino.

*Located in the Salamanca district, in the center of Madrid, the residential building Lagasca 99 reinterprets distinctive elements of the architecture around it such as the glazed balconies or the vertical windows.*

*Lagasca 99 is a new residential building located in the Salamanca district of the city of Madrid. Through the material quality of its facade, the design manages to subtly reflect what happens behind. The facades consist of bands of glass, stone, and wood paired with the different spaces of the apartment (living room, bedrooms, and kitchen, respectively). The glass surfaces reinterpret the classical glazed balconies that can be seen in the buildings around it, and are fit out with a double skin that includes blinds to protect the interiors by offering privacy and temperature control. The rest of the facade is articulated by means of another architectural element found in the context: vertical windows. Over the first transparent enclosure, a second layer formed by large shafts adds dynamism and monumentality.*

*The 330 pieces of solid travertine – weighing 2,200 kilograms each – are of Piedra Natural by Cosentino, and were selected and carved in Almería first and then moved to the site in Madrid. Both the position and the shape of these louvers were carefully studied to guarantee protection, opacity, and privacy, and to build an enclosure that achieves high thermal efficiency and environmental performance. Indoors, Dekton Kelya is the surface chosen for the service kitchens, and Silestone Blanco Zeus is used in the main kitchens. In the communal areas, floors, claddings, and staircases are also finished with Piedra Natural by Cosentino.*

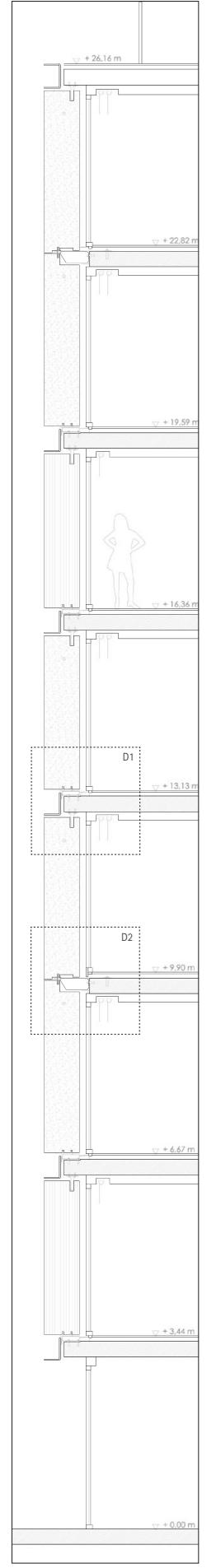




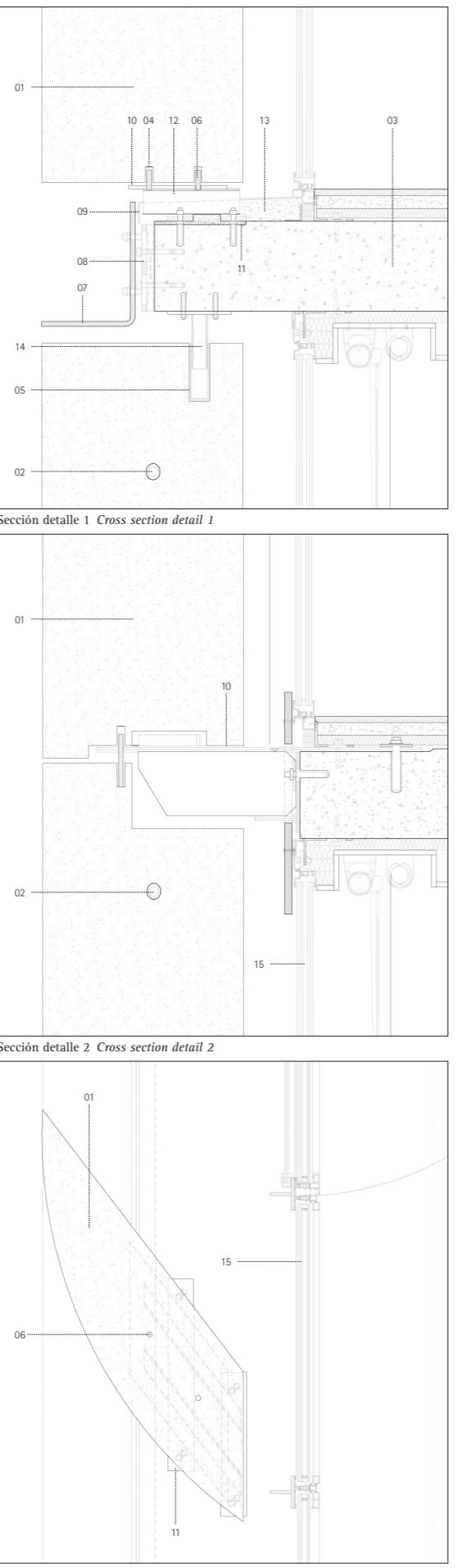
Tanto los solados, aplacados y escaleras de los espacios comunes como los 330 fustes macizos de la fachada –que alcanzan 2.200 kg cada uno– son de Piedra Natural by Cosentino procedente de Almería.

*The floor surfaces, wall claddings, and stairs of the communal spaces, as well as the 330 solid louvers of the facade – weighing 2,200 kilograms each – are made from Piedra Natural by Cosentino.*

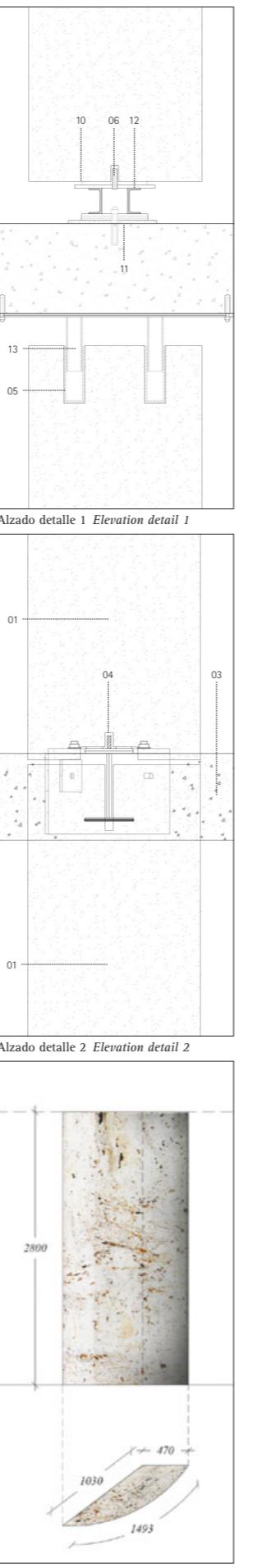




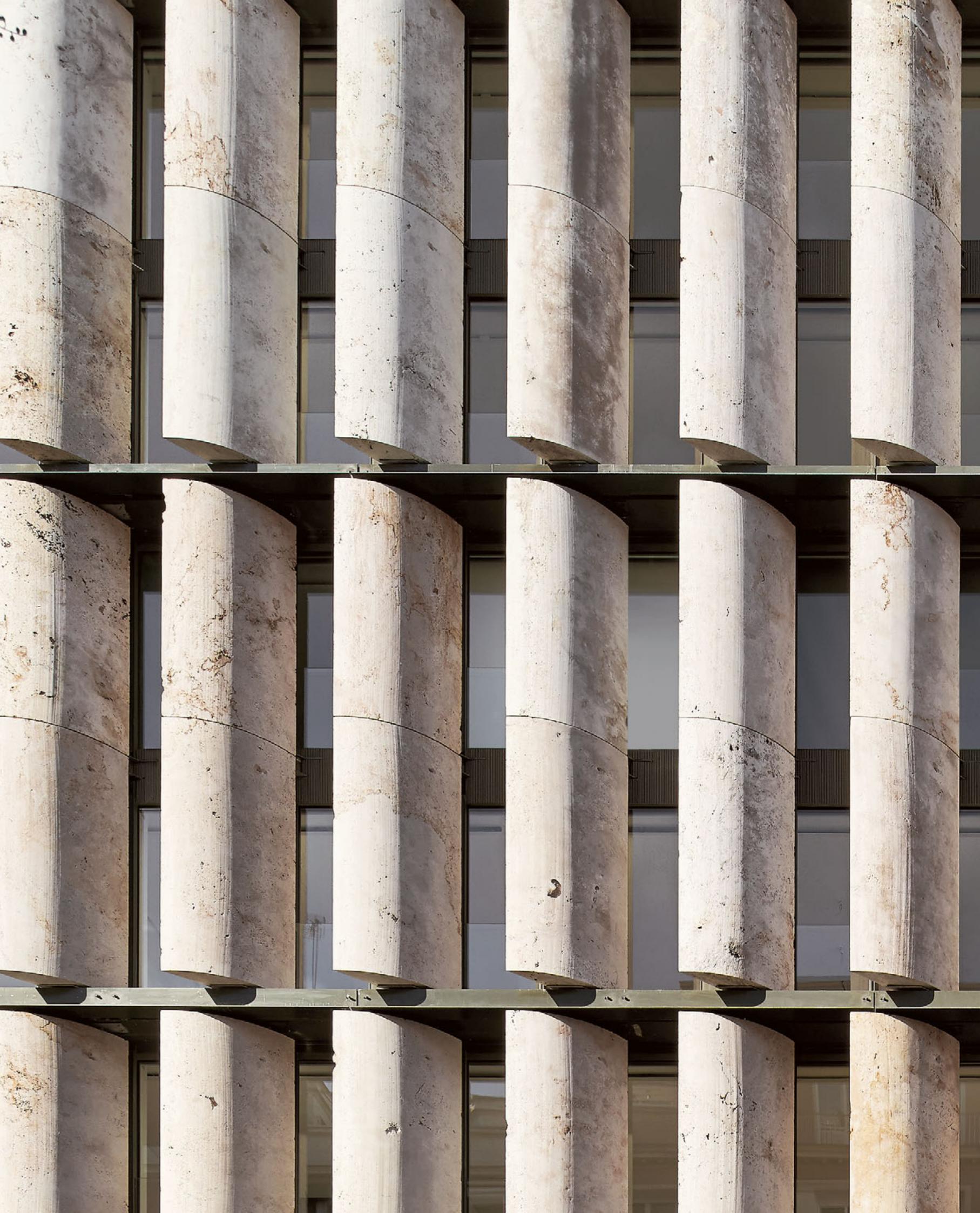
- 01 fuste de Piedra Natural by Cosentino, Travertino Roble de Almería  
 02 perforación pasante para izado, manipulación y colocación de los fustes  
 03 losa postesada ( $t=280/320$  mm)  
 04 taladro ( $\varnothing=16$  mm)  
 05 encamisado formado por tubo de acero inoxidable  
 06 bulón de acero inoxidable  
 07 imposta de acero galvanizado en caliente ( $t=15$  mm), tratamiento mediante imprimación y capa de poliuretano alifático  
 08 placa de acero inoxidable para recibido de imposta fijada con tornillería, taladro coliso y anclaje químico a canto de forjado  
 09 chapa de remate de acero galvanizado ( $t=3$  mm) con formación de pendiente  
 10 neopreno de protección  
 11 pletina de acero inoxidable  
 12 UAP (80x40x5x5 mm)  
 13 relleno de mortero de pendientes  
 14 bulón antivuelco formado por tubo de acero inoxidable  
 15 carpintería oculta de aluminio lacado con rotura de puente térmico y vidrio laminar
- 01 shaft of Piedra Natural stone by Cosentino, Travertino Roble  
 02 through hole to lift, manipulate and place the shafts of natural stone  
 03 post-stressed slab ( $t=280/320$  mm)  
 04 drill ( $\varnothing=16$  mm)  
 05 jacket made of stainless steel tube  
 06 stainless steel pin  
 07 impost made of hot-dip galvanized steel ( $t=15$  mm), with a primer treatment and a layer of aliphatic polyurethane fixed to plate with screws of zinc plated steel lacquered in the same color  
 08 stainless steel plate to receive the impost fixed with screws, coliso drill and chemical anchor to floor slab  
 09 finishing plate made of galvanized steel ( $t=3$  mm) with slope  
 10 neoprene protection  
 11 stainless steel plate  
 12 profile UAP (80x40x5x5 mm)  
 13 mortar filling to form the slope  
 14 anti-roll pin made of a stainless steel tube  
 15 hidden lacquered aluminum carpentry with thermal break and laminar glass



Sección horizontal detalle 2 Horizontal section detail 2



Alzado detalle 2 Elevation detail 2





Arquitecto *Architect*  
Rafael de La-Hoz

Equipo *Team*  
Hugo Berenguer (director de diseño *design director*), Javier Lallana (director de proyecto *project director*), Óscar Linares, Ignacio Cabezas, Rocío Monsalve, Teresa Quero (equipo de proyecto *project team*), Macario Cristóbal, Saúl Castellanos Villares (arquitecto técnico *quantity surveyor*), Luis Muñoz, Alejandro Martínez, Lighthub Studios (infografías *visualization team*), Víctor Coronel, Fernando Mont (maquetas *models*), Javier Lallana, Ángel Rolán, Óscar Linares, Ignacio Cabezas, Paola Merani (dirección de obra *site supervision*)

Colaboradores *Collaborators*  
SML (arquitectura de interiores *interior design*), Úrculo Ingenieros Consultores (ingeniería de instalaciones *MEP engineering*), Valladares (ingeniería de estructuras *structural engineering*), Ingepiedra (instalación piedra fachadas *stone installation*), Cuellar (elaboración especial piedras *special stone fabrication*)

Cliente *Client*  
Grupo LAR

Constructora *Contractor*  
Construcciones San Martín S.A.

Fotos *Photos*  
Alfonso Quiroga Ferro



## Interior

Little Spain  
Cosentino Surfaces in New York

•  
Céline Store  
Sky Blue Universe by Olgati

# LITTLE SPAIN

## Cosentino Surfaces in New York

Bajo los imponentes rascacielos de Hudson Yards –el mayor desarrollo inmobiliario reciente de Nueva York–, se sitúa Little Spain, un nuevo concepto de restauración que celebra la cocina española, promovido por el popular chef José Andrés junto con los hermanos Adrià. El proyecto, diseñado por el estudio Capella García Arquitectura, recrea el ambiente de un mercado tradicional en el que cada puesto ofrece un producto gastronómico distinto. El espacio cuenta, además, con la intervención de artistas como Javier Mariscal, Oscar Maríné, Sergio Mora o Mikel Urmeneta, que representan el potencial de la creatividad de nuestro país. Cosentino, por su parte, ha contribuido a mostrar la calidad y el carácter innovador de la marca España a través de sus materiales aplicados al interiorismo y la restauración profesional. La amplia paleta de colores y texturas que ofrecen sus productos ha sido clave para dar respuesta a la gran variedad de escenas. De la superficie ultracompacta Dekton se han empleado tonalidades como Entzo, Makai, Kelya o Aura 15; mientras que de Silestone se han seleccionado modelos como White Platinum, Calacatta Gold o Blanco City. Entre los diferentes paneles, que en total suman 700 m<sup>2</sup>, destaca una espectacular barra Pearl Jasmine de 3 cm de grosor.

*Under the imposing skyscrapers of Hudson Yards –the largest real estate development to go up recently in New York– is Little Spain, a new and unprecedented space that celebrates Spanish food, launched by the popular chef José Andrés and the Adrià brothers. The project, designed by the studio Capella García Arquitectura, recreates the atmosphere of a traditional market where each stand offers a different culinary product. Artists like Javier Mariscal, Oscar Maríné, Sergio Mora, and Mikel Urmeneta, who represent the creative potential of our country, have also participated in the design of the space. Cosentino has contributed by highlighting the quality and innovative character of the ‘Spain Brand,’ using its surfaces to show their newest applications in interior design and professional hospitality. The brand’s range of products, available in a broad palette of colors and textures, allows addressing a variety of needs and settings. The ultra-compact surfaces of Dekton have been used in colors like Entzo, Makai, Kelya, and Aura 15; while the Silestone countertops were chosen in tones such as White Platinum, Calacatta Gold, and Blanco City. Cosentino has supplied almost 700 m<sup>2</sup> of material, including a spectacular bar in Pearl Jasmine that is 3 cm thick.*

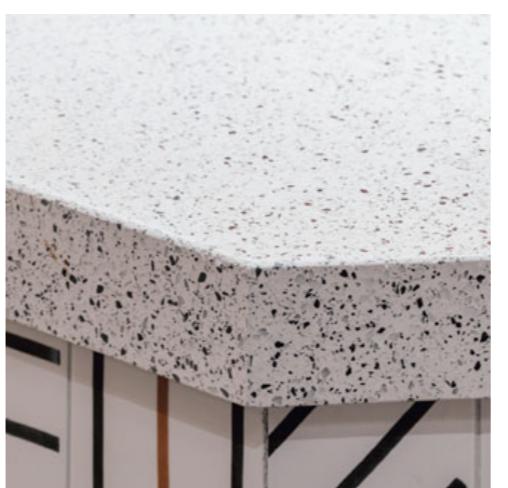
Photos: Miguel de Guzmán





Para dar respuesta a la variedad de ambientes dentro de Little Spain, en Nueva York, se han instalado hasta trece modelos diferentes de Silestone y Dekton, tanto en encimeras como en otros revestimientos.

*Up to 13 models of Silestone and Dekton boards – used for both countertops and wall claddings – have been chosen to decorate the different stands and spaces in the new Mercado Little Spain.*



# CÉLINE STORE

*Sky Blue Universe by Olgiati*

Crear un mundo virtual a través del uso poético de la materia ha sido el propósito del arquitecto Valerio Olgiati al diseñar esta tienda en Miami para la marca Céline. Tal mundo virtual tiene que ver con el espacio, que el suizo ha distribuido en dos ámbitos distintos pero conectados a través de una escalera de condición escultórica: una planta superior, donde se presenta el calzado y las prendas *ready-to-wear*; y una inferior, que funciona como zona de exposición cuyos pilares y forma sugieren la idea de un dosel. Pero la creación de este mundo introvertido, virtual, se ha hecho depender, sobre todo, de la atmósfera generada por el uso extensivo de un material protagonista: el mármol. Desde los pilares hasta los pedestales, pasando por los paramentos y los suelos: todos los elementos arquitectónicos se revisten con una piedra ligeramente pulida que se extiende como si fuera una alfombra abstracta y beige. En ella, a modo de una suerte de musivaria de grandes piezas o de marquería pétrea, se encasan unos planos de mármol azul brasileño, muy ligeramente veteados, que revisten también las paredes y los techos. De ello resulta una bicromía geométrica que se muestra sofisticada pero también un punto inquietante.

*Creating a virtual world through the poetic use of materials was Valerio Olgiati's intention in designing this flagship store in the Ocicity of Miami for the French high-end fashion brand Céline. Such virtuality has to do with the manipulation of the space, which the practice of the Swiss architect has distributed in two distinct areas connected by a pitched stairway of sculptural nature: an upper level for shoes, handbags, and ready-to-wear clothes; and a lower floor configured as a showroom, with pyramidal forms and pillars that suggest the idea of a canopy. In order to create this introverted virtual world, much has been made to depend on the atmosphere produced by the extensive use of the dominant material: marble. From the pillars to the pedestals by way of the walls and floors, all the architectural elements of the shop are clad in a slightly polished stone that spreads all over like an abstract beige carpet. Plaques of very lightly veined sky-blue Brazilian marble are embedded in it, as in a mosaic of large pieces or a work of marquetry executed in stone. The same sheets clad walls and ceilings. The result is a geometric bichromie that is perceived as sophisticated but also a bit unsettling.*

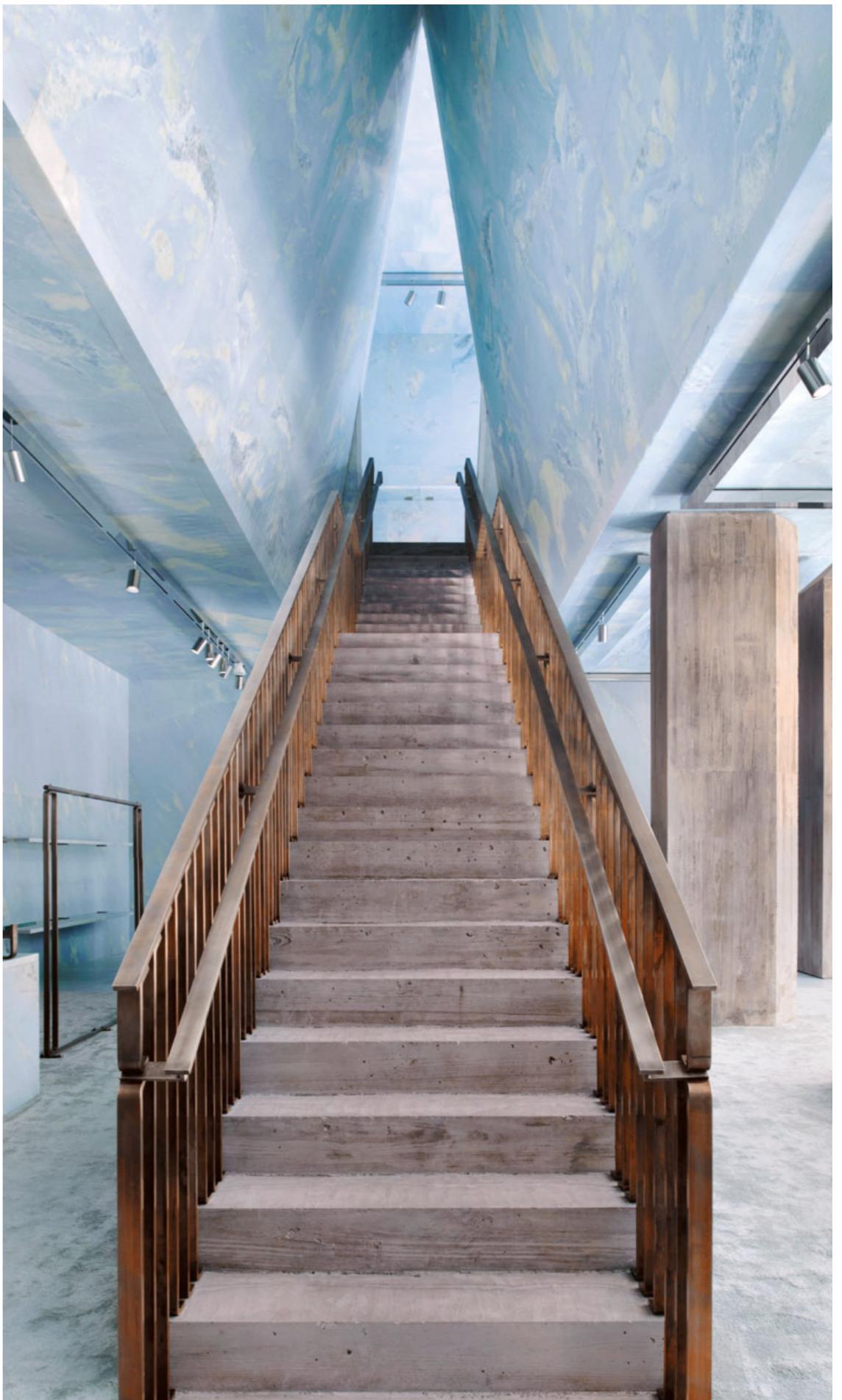
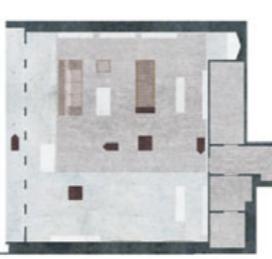
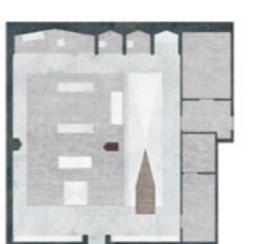
Photos: Mikael Olsson





Para la nueva tienda Céline en Miami, el arquitecto suizo Valerio Olgiati genera una escenografía onírica, a partir de una superficie continua de mármol Pinta Verde, que oscila entre classicismo y modernidad.

*For the new Céline boutique in Miami, the Swiss architect Valerio Olgiati creates an oniric scenography with a continuous surface of Pinta Verde marble that oscillates between classicism and modernity.*





© Miguel Fernández-Galiano

## Interview

Eisenman & Davidson  
*In Dialogue*

# Eisenman & Davidson in dialogue



El arquitecto y la editora  
conversan en Madrid.

The architect and the editor  
discuss projects in Madrid.





Reunidos en un hotel madrileño, Peter Eisenman comenta alguna de sus obras –desde la Ciudad de la Cultura de Galicia hasta el memorial de Berlín– con su esposa, la editora Cynthia C. Davidson.

*During a stay in Madrid, Peter Eisenman comments some of his projects – from the City of Culture of Galicia to the Holocaust Memorial in Berlin – with this wife, the editor Cynthia Davidson.*

Arquitecto de testarudas inquietudes teóricas, Peter Eisenman nació en una familia de orígenes europeos, completó su formación intelectual en Europa y tuvo por mentores sucesivos al crítico británico Colin Rowe, al historiador italiano Manfredo Tafuri y al filósofo francés Jacques Derrida. Actuando de puente entre la joven arquitectura de la costa Este norteamericana y las corrientes renovadoras del viejo continente, su activismo cultural a través de revistas, encuentros, y centros de reflexión como el Institute for Architecture and Urban Studies le hicieron protagonista de un nuevo talante profesional, expresado también en una secuencia de proyectos domésticos sumamente influyentes. Tras su participación en varios concursos europeos donde explora el diálogo entre la abstracción geométrica y la topografía urbana, realiza sus primeras obras importantes en el estado de Ohio –el centro Wexner, el Aronoff y el de Convenciones de Columbus–, manifestaciones todas de los volúmenes descoyuntados de la estética deconstructiva. Pero sus obras más ambiciosas y significativas llegarán con el cambio de siglo, y estarán ambas en Europa: el Memorial judío en Ber-

lín, un campo trágico y lírico de estelas de hormigón que recuerda el Holocausto en el corazón de Alemania; y la Ciudad de la Cultura de Galicia, un colosal conjunto de edificios modelados topográficamente que no ha llegado todavía a completarse.

**«Fraga quería que Galicia se convirtiese en una región vibrante y contemporánea para los jóvenes, y así evitar que se fueran»**

Peter Eisenman: En España ahora las cosas son muy diferentes. Cuando ganamos el concurso para la Ciudad de la Cultura en Santiago, muchos pensaron que yo era la mascota de Fraga, y que el proyecto era su mausoleo. Se publicaron muchas historias negativas que desde mi punto de vista eran infundadas. Fraga tenía una visión para Santiago, y una visión muy interesante. Quería que Galicia se convirtiese en una región vibrante y contemporánea para la gente joven, y así combatir la salida de jóvenes hacia grandes capitales u otras ciudades más grandes y evitar una

economía negativa. Quería un sitio donde se pudiera celebrar un festival de cine, de teatro o de arte. Y todas esas ideas eran de Fraga, no mías. Yo simplemente seguía lo que él veía como algo verdaderamente importante para Galicia.

La razón por la que se generaron tantos problemas fue que desde La Coruña estaban muy disgustados porque toda esa inversión se hiciese en Santiago, y eso es lo que hizo que acabásemos trabajando para el Deportivo de La Coruña. El entonces consejero de Cultura gallego, Jesús Pérez Varela, que era amigo de Lendoiro, el presidente del club, nos encargó el proyecto para un nuevo estadio. Fue un contrato de unos 100.000 euros, que nunca llegamos a cobrar, y produjimos dos o tres propuestas muy interesantes. Hicimos una maqueta enorme y unos esquemas fantásticos en los que el mar llegaba hasta el borde del estadio, de forma que podías estar en la playa y viendo el fútbol al mismo tiempo. El proyecto yo creo que estaba muy bien, pero finalmente no salió adelante.

Cynthia Davidson: El esquema era muy bonito. Y eso que es muy difícil hacer arquitectura con un estadio de fútbol. Nosotros

Architect of tenacious theoretical interests, Peter Eisenman was born into a family of European origin, completed his intellectual training in Europe and had as mentors, successively, the British critic Colin Rowe, the Italian historian Manfredo Tafuri, and the French philosopher Jacques Derrida. Bridging the young architecture of the East Coast of the United States and the new currents of the Old Continent, his cultural activism through magazines, encounters, and research groups like the Institute for Architecture and Urban Studies turned him into a representative of a new professional attitude, expressed also in a series of highly influential domestic projects. After taking part in several European competitions where he explored the dialogue between geometric abstraction and urban topography, he completed his first important works in the state of Ohio – the Wexner, the Aronoff, and the Columbus Convention centers –, all expressions of the disjointed volumes of the deconstructivist aesthetic. However, his most ambitious and prominent projects would be completed at the turn of the century, and both are in Europe: the

Jewish Memorial in Berlin, a tragic and lyrical field of concrete stellae that recalls the Holocaust in the heart of Germany; and the City of Culture of Galicia, a colossal complex of topographically modelled buildings that hasn't been completed yet.

**“Fraga wanted Galicia to become a vibrant and modern place for young people, and keep them from leaving”**

Peter Eisenman: Things are very different in Spain now. When we won the competition for the City of Culture in Santiago, many really believed that I was Fraga's pet, and that the project was his mausoleum. Some very negative stories, which to me were unfounded, were published. Fraga had a vision, a really interesting vision for Santiago. He wanted Galicia to become a vibrant place to young people, to keep them from moving to other capitals and large cities every year, and not to have a negative economy. He wanted a place where they could have

film, theater, and art festivals. These were all Fraga's ideas, not mine. I was just following what he saw as something really important for Galicia.

The reason why there were so many problems is that in A Coruña they were upset that this investment was going to Santiago, and that is how I got involved with the Deportivo de La Coruña. The then Councillor for Culture of Galicia, Jesús Pérez Varela, who was friends with Lendoiro, the club's president, commissioned a new stadium project. We signed a contract of some 100,000 euros, that were never paid, and produced two or three very interesting proposals. We made a nice model, a beautiful scheme that brought the waterfront up to the edge of the stadium, so that you could be on the beach watching a soccer game at the same time. I think it was a really nice project, but it never went ahead.

Cynthia Davidson: The scheme was very nice, and doing architecture with a football stadium is not easy. For us it has always been football, it has always been our favorite sport, but what we really like is American football. We have the drawing you did in 1942 with an airplane flying over the stadium... and when





*you were in the competition for the stadium of the Arizona Cardinals we thought that was the ultimate commission for a football fan. And yet you have never wanted to do one since.*

*PE: Doing a football stadium is not doing architecture. There is very little architecture you can do. The rules of the game are stronger than any program for any building. The model of the colosseum, an oval shape, is really the model for all contemporary stadiums.*

*CD: The architecture becomes the facade. In Arizona you did those strange interstitial spaces that emerged when you wrapped the stadium with those elements that put the vertical circulations outside the facade. But Santiago and Berlin are your most significant works, maybe also the Wexner Center for the Arts, from the early mid-eighties. Santiago breaks my heart. To be there and see the activity that I saw, and the people who are working there, and the number of*

*cars in the parking lot, and to be shown the statistic that 50,000 people a month are visiting the museum alone, just the museum, is very exciting. But to think that those signs are not enough to push the project back on track in some way... Not that it has to go back on track this year or the next year, but there should be that kind of thinking of "we are going to finish this," because it would be really important for this place and this people. For me what*

siempre hemos sido muy seguidores del fútbol, aunque el que de verdad nos gusta es el americano. Recuerdo el dibujo que hiciste en 1942 de un estadio de fútbol americano con un avión sobrevolándolo. Cuando ganaste el concurso para el campo de los Arizona Cardinals pensamos que era el proyecto definitivo para un aficionado como tú. Y sin embargo luego no lo disfrutaste tanto.

PE: Hacer un estadio no es hacer arquitectura. Hay muy poca arquitectura que se puede aportar. Las reglas del juego son más estrictas que cualquier programa para cualquier tipología. El coliseo creó un modelo que aún no ha sido modificado.

CD: La arquitectura se convierte en facha-

da. En Arizona la aportación fueron los espacios intersticiales que se creaban al envolver el estadio con esas piezas que colocaban las circulaciones fuera de la fachada. Pero yo creo que tus obras más significativas son

**«Siempre hemos sido seguidores del fútbol, pero es difícil hacer arquitectura con un estadio»**

Santiago y Berlín, quizás también el Centro Wexner para las Artes, de mediados de los ochenta. Lo de Santiago me parte el corazón. Yo he estado allí y he visto la actividad, la gente que trabaja, los aparcamientos llenos

de coches, y encima me dicen que solo el museo es visitado por 50.000 personas cada mes. Pensar que esos indicios no son suficientes para recuperar el proyecto y llevarlo a su término es una lástima. Quizá no a corto plazo, pero debería existir la intención de querer terminarlo, porque yo creo que sería verdaderamente bueno para la gente de allí. Lo que ha pasado es lo típico de la actitud de los políticos.

Berlín es diferente, pero se enfrenta a los mismos riesgos. Hace poco un político impulsó una campaña en la que prometía que si era elegido, lo primero que haría sería demoler el memorial, porque hay alemanes que odian el proyecto porque es un solar

*has happened is the result of a typical political attitude.*

*Berlin is something else altogether, but it also faces risks. There was a politician recently who ran a campaign that promised to demolish the memorial, because there are Germans who hate the project because it is valuable real estate. At the same time, we got respective e-mails, from a Chinese student and a young architect from Bahrein, who had just been to the memorial and thought it was the most incredible thing they had ever seen or experienced. This is what is very interesting of your work, you don't build for experience, you build for the concept and hope your works will make people think*

*about it. At the memorial both things come together in a very interesting way.*

*PE: One of the things that I like about that project which is not phenomenological – because this building is clearly a phenom-*

**"We have always been football fans, but it is difficult to do architecture with a stadium"**

*enological work, even though I don't really do projects like that, but it was a different kind of client, this was for dead people – is that I have always been interested in the possibility of feeling lost in the space.*

*And it happens all the time in the memorial. If a mother is with a young child, and the child runs away and she starts looking for the child there is a moment when the child is totally lost, because even if there is screaming, if both people are moving you can never get together. For example, I can never remember, everytime I go, where my favorite spot is, because you do sometimes feel lost in space. Phenomenologically you can't get lost, but psychologically you can. And this is the whole concept of the idea: that woman in New Jersey who was separated from her mother at one of the Auschwitz camps, and she survived but never saw her mother again.*





muy valioso. Al mismo tiempo hemos recibido dos correos de dos estudiantes, uno de Bahrein y otro chino, que acababan de visitarlo y pensaban que era el sitio más increíble que habían visitado y experimentado. Eso es algo muy interesante de tu trabajo, que no buscas la parte experiencial, que construyes por el concepto y buscas que tus obras hagan reflexionar a la gente, pero en el memorial las dos cosas se juntan y eso lo hace muy especial.

PE: Uno de los aspectos que me gustan de este proyecto y que no es fenomenológico —pese a que nunca he concebido la arquitectura de esa manera está claro que este trabajo es fenomenológico, porque en este caso el cliente era diferente, era para gente que había muerto— es que siempre me ha interesado la posibilidad de perderme en el espacio. Y en Berlín ocurre constantemente. Si una madre está con su niño, y éste se escapa y la madre corre a encontrarlo, hay un

momento en el que está totalmente perdido. Aunque se oigan las voces, si las dos personas se están moviendo, difícilmente vuelven a encontrarse. Fenomenológicamente no te puedes perder, pero psicológicamente sí. Y ese es el concepto fundamental, como aquella mujer que ahora vive en Nueva Jersey a quien separaron de su madre en el campo de concentración de Auschwitz: ella sobrevivió pero su madre no, y nunca más volvieron a verse.





© Antony McAulay

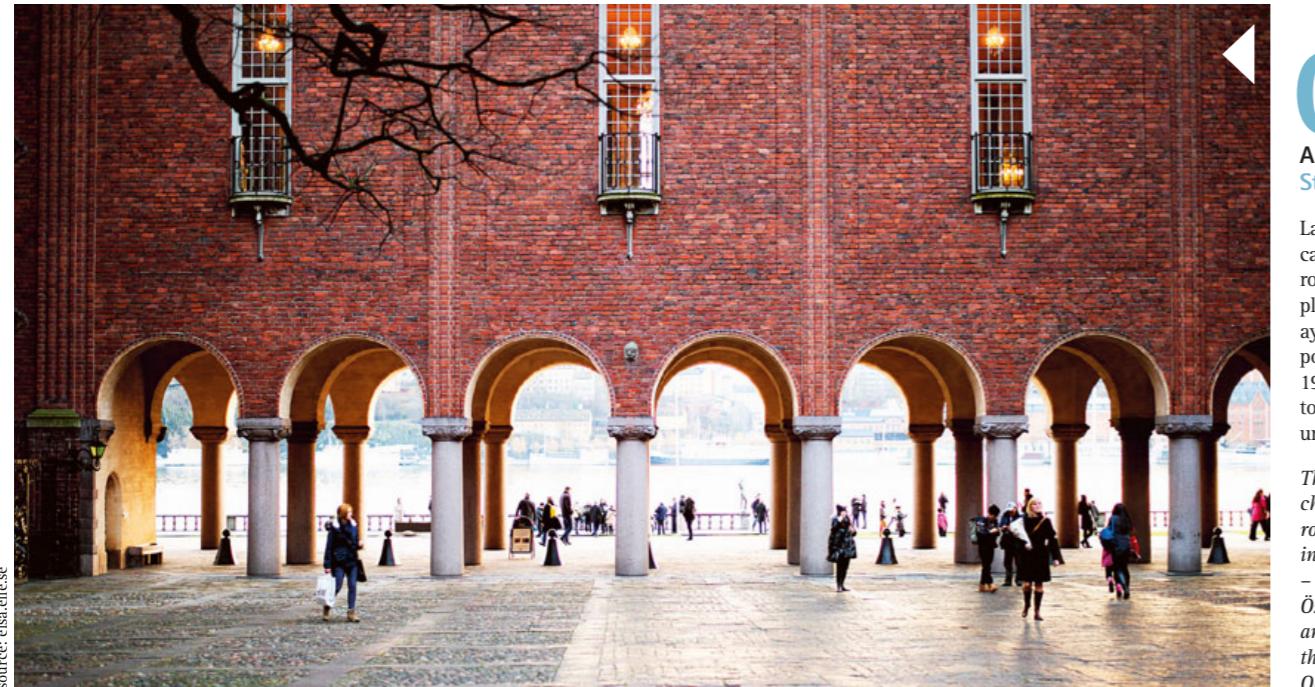
## Travel

Stockholm  
*Sweden*

# Stockholm

Sede de los premios Nobel, la capital sueca extiende la excelencia a terrenos como el diseño, la ecología o la gastronomía.

*Main home of the Nobel prizes, the Swedish capital extends the pursuit of excellence to fields like design, ecology, and cuisine.*



01

## Architecture Stockholm City Hall

La sutil delicadeza que caracteriza el estilo romántico sueco se plasma en el edificio del ayuntamiento –construido por Ragnar Östberg entre 1909 y 1923– desde cuya torre se observa el núcleo urbano o Gamla Stan.

*The subtle delicacy that characterizes the Swedish romantic style is reflected in the town hall building – designed by Ragnar Östberg between 1909 and 1923 – with a tower that offers views of the Old Town or Gamla Stan.*

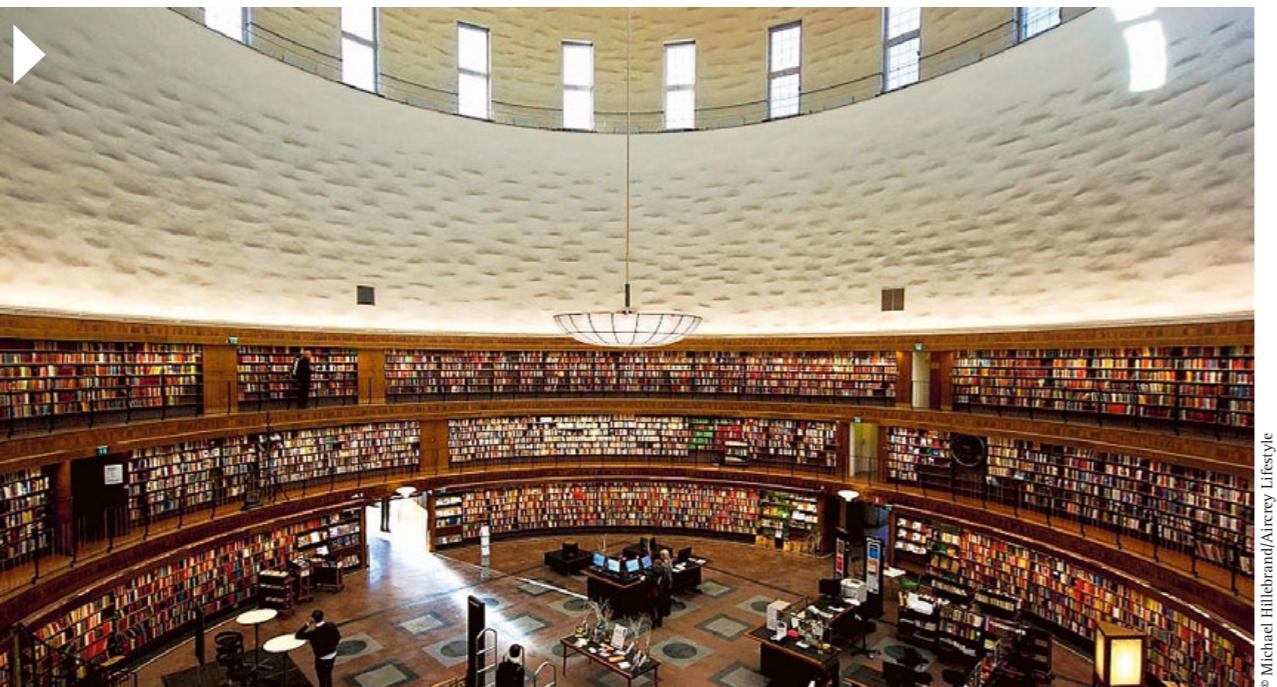


02

## Modern Architecture Public Library

Iluminada cenitalmente, la biblioteca municipal –concebida por Gunnar Asplund entre 1918 y 1927– es un ejemplo emblemático del clasicismo depurado y fue la primera en incorporar en Suecia el sistema de estanterías abiertas.

*Generously filled with toplight, the municipal library – designed by Gunnar Asplund between 1918 and 1927 – is an emblematic example of refined classicism and was the first in Sweden to include open bookshelves.*



© Michael Hillebrand/Alamy Lifestyle

03

## Monument Royal Palace

Entre la red de canales que conforma la imagen de Estocolmo se encuentra la residencia oficial de los reyes de Suecia, que destaca por la rotundidad de su distribución en torno a un patio de planta cuadrada.

*Located by the water in Stockholm's city center and organized around a square-shaped courtyard, the Royal Palace (or Kungliga slottet) is the official residence of the King and Queen of Sweden.*

© Nordphoto / Alamy Foto de stock

**04****Woodland Cemetery  
Woodland Chapel**

Con alusiones tanto a la cabaña como al templo, esta capilla diseñada por Asplund fue la primera construcción del Cementerio del Bosque que el arquitecto proyectó junto con Sigurd Lewerentz en 1915.

**05**  
**Woodland Cemetery  
Resurrection Chapel**

Al final de un camino rodeado por abetos en el Cementerio del Bosque, la Capilla de la Resurrección –de Lewerentz– se compone de dos cuerpos sutilmente conectados que enfrentan el lenguaje clásico y el moderno.



© Chen Hao



source: archipicture.eu

**07****Religious  
St. Thomas Church**

Situada en el barrio de Vällingby –planeado en 1950 según los preceptos del urbanismo orgánico de los CIAM–, la iglesia St. Thomas construida por Peter Celsing destaca por la materialidad táctil de sus muros de ladrillo.

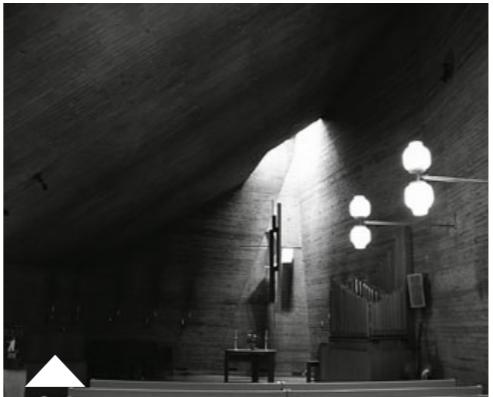
Located in Vällingby –a district designed in 1950 following the CIAM's organic urbanism principles –, St. Thomas Church was built by Peter Celsing and stands out for the tactile materiality of its brick walls.



source: dromanehill.blogspot.com

**08**  
**Religious  
Västerort Church**

Según Le Corbusier, esta iglesia de Carl Nyren es una visita esencial para un estudiante de arquitectura.



© Bengt Oberger



© Pål-Nils Nilsson

**09****Religious  
St. Mark's Church**

La iglesia de San Marcos fue el primer edificio en el que Lewerentz adoptó la norma de no cortar ladrillos, lo que supuso una cuidadosa atención al detalle y enfatizó la expresividad de las juntas de mortero.

St. Mark's Church was the first building in which Lewerentz adopted the rule of not cutting bricks, which involved a careful attention to detail and stressed the expressive character of mortar joints.

**10****Architecture  
The Box**

Esta 'caja' (de 6 x 3,6 m) es un refugio mínimo que Ralph y Ruth Erskine construyeron en 1941 para ellos mismos.

This 'box' – of 6 x 3.6 m – is a minimal shelter that Ralph and Ruth Erskine built for themselves in 1941.



source: photos.edu.pl

**11****Architecture  
Insurance Building**

La modernidad y el clasicismo se funden en estas oficinas diseñadas por Lewerentz, donde destaca la rigurosa distribución de los huecos tanto en el perímetro rectangular como en el patio oval.



© Pål-Nils Nilsson



source: pampica.jw



© archphotographit

**13****Architecture  
Riksbank building**

Grandes bloques de granito negro forran la fachada del Riksbank construido por Peter Celsing en 1976.

Large black granite blocks clad the facade of the Riksbank built by Peter Celsing in 1976.



## 14

Cultural Center  
Moderna Museet

Frente a las naves industriales de la isla de Skeppsholmen, el Moderna Museet –diseñado por Rafael Moneo en 1991– se integra en el perfil portuario mediante una serie de cubiertas metálicas puntuadas por lucernarios.

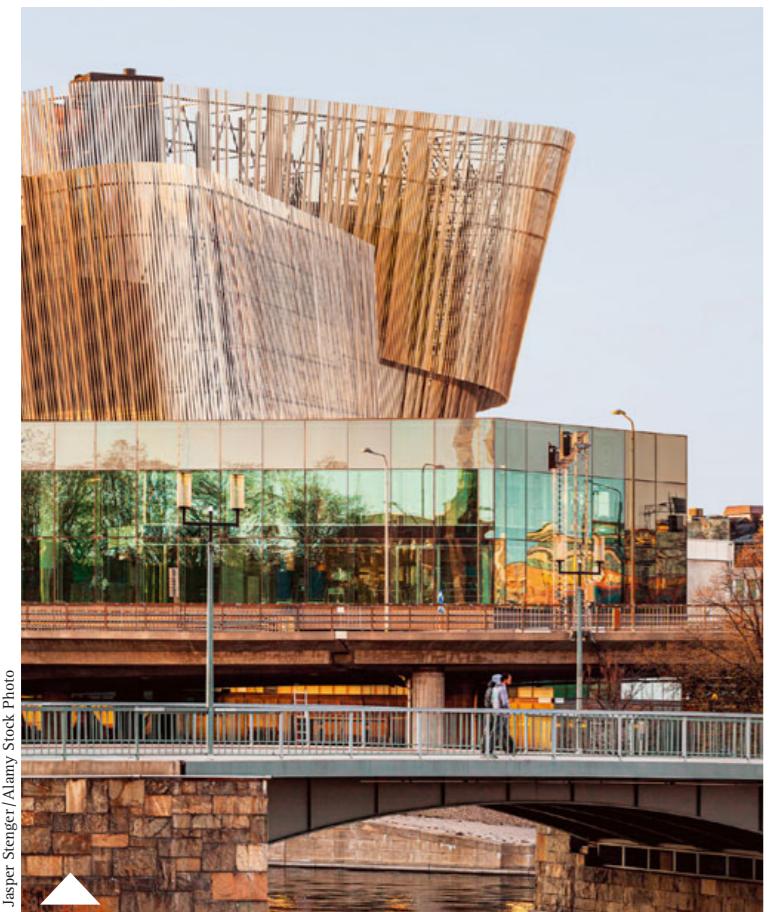
*Moderna Museet, designed by Rafael Moneo in 1991, goes up across from the industrial buildings of Skeppsholmen, melding into the harbor landscape with its metallic roofs pierced by skylights.*

## 18

Housing  
79 & Park Hillside

En continuidad con el histórico parque Gårdet, el edificio ideado por BIG se modela según una singular topografía escalonada en la que se busca que las viviendas puedan tener generosas vistas sobre la ciudad.

*As an extension of the historical Gårdet Park, the building designed by BIG is covered with plants and arranged in terraces thanks to which all the apartments have panoramic views over the city.*



## 16

Congress Center  
Stockholm Waterfront

Una piel ondulante de barillas metálicas, que refleja el dinamismo del frente marítimo, envuelve el volumen principal del centro de congresos con capacidad para 3.000 personas, diseñado por White Arkitekter en 2010.

*An undulating skin of metallic rods, which reflects the dynamism of the waterfront, wraps the main volume of this congress center with capacity for 3,000 people, designed by White Arkitekter in 2010.*



## 17

Cultural Center  
Vasa Museet

El popular museo Vasa alberga el único navío del s. XVII que ha sobrevivido intacto hasta nuestros días.

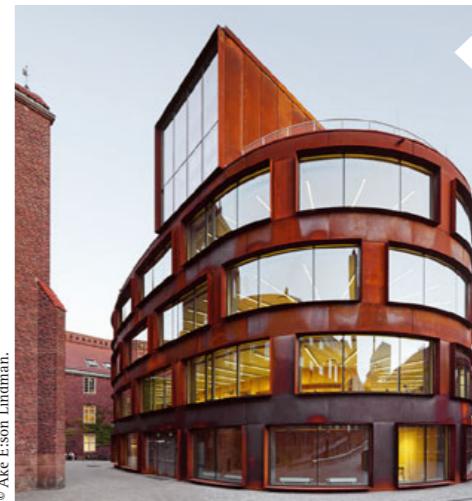
*The popular Vasa Museet contains the only ship from the 17th century that remains intact.*

## 20

Housing  
Norra Tornen

Diseñada inicialmente por Aleksander Woldarski y desarrollada finalmente por OMA, esta es la primera de un conjunto de dos torres que, con 125 metros, serán los edificios residenciales más altos de Estocolmo.

*Designed initially by Aleksander Woldarski and carried to completion by OMA, this is the first in a set of two towers that rise 125 meters high, and that will be the tallest residential buildings in Stockholm.*



## 21

Architecture  
KTH School

Firmada por el estudio local Tham & Videgård, la escuela de arquitectura se sitúa en un patio dentro del campus KTH.

*Designed by the local studio Tham & Videgård, the architecture school goes up on the KTH Campus.*



*Completed by Marge Arkitekter, the three new buildings serving the ferry terminal are designed as pyramid-shaped volumes that orient the views of visitors towards the monuments nearby.*



# 22

## Cultural Center Kulturhuset

Este popular punto de encuentro cultural en el centro de la ciudad –que reúne teatro, arte, conferencias y debates– ocupa un emblemático edificio moderno de vidrio y hormigón diseñado por Peter Celsing en 1965.

*This popular cultural hub in the city center – a place for theater, art, conferences, and debates – occupies an emblematic modern building of concrete and glass designed by Peter Celsing in 1965.*



source: prensanrkoping.com



© Doug

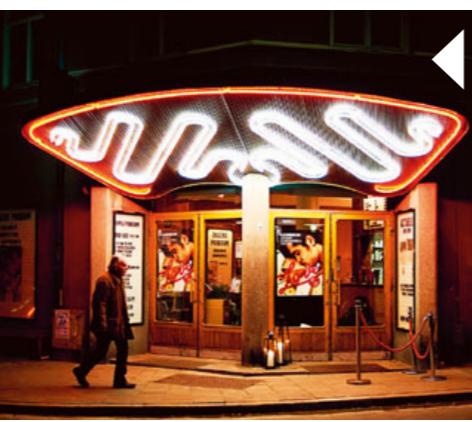
# 24

## Urban Art Solna Centrum

Desde 1957, las estaciones de metro de Estocolmo han sido intervenidas por diferentes creadores que introducen esculturas o decoran los muros, transformando esta infraestructura en una galería de arte subterránea.

*Since 1957, the subway stations in the city of Stockholm show installations by different artists who place sculptures or decorate walls, transforming this infrastructure into an underground art gallery.*

source: everplaces.com

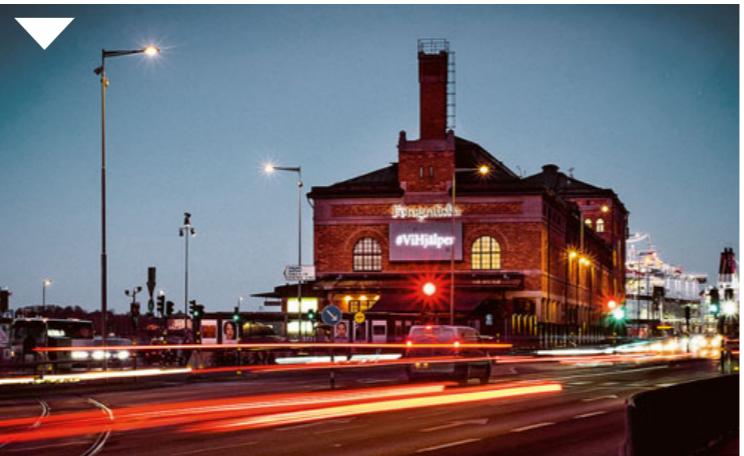


# 25

## Cinema Bio Rio

Esta sala de pantalla única, abierta desde 1940, ofrece una amplia variedad de películas y eventos culturales.

*This single screen movie theater opened its doors in 1940, offering a variety of films and cultural events.*



source: tripexpert.com

# 26

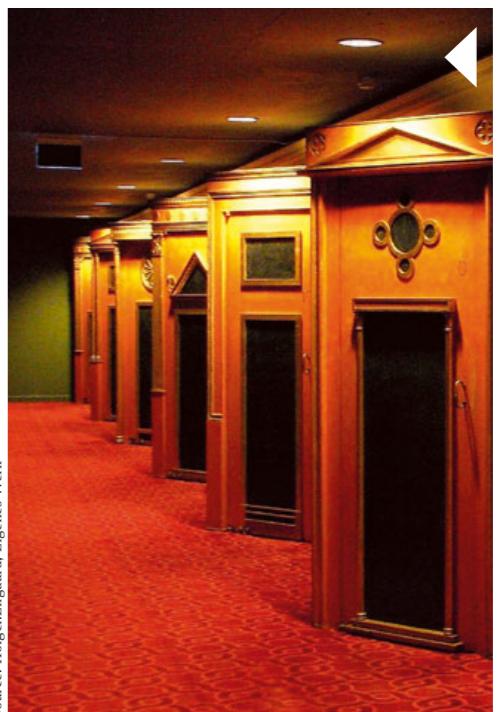
## Cultural Center Svenska Filminstitutet

De estilo brutalista, el Instituto Sueco del Cine –construido por Peter Celsing en 1970– cuenta con un programa multidisciplinar para apoyar, registrar y expandir la producción cinematográfica local.

*Designed in brutalist style, the Swedish Film Institute – built by Peter Celsing in 1970 – offers a program that spans all genres, aiming to support, promote, and keep record of local filmmaking.*



source: HolgerElgaard\_Eigenes Werk



# 27

## Theater Skandia-Teatern

Concebido como un escenario donde se funden realidad y ficción, el teatro Skandia –diseñado por Gunnar Asplund en 1923– traslada a los visitantes al ambiente ilusorio de los años veinte.

*Envisioned as a stage where reality and fiction are fused, the Skandia Theater – designed by Erik Gunnar Asplund in 1923 – takes visitors to the dreamlike atmosphere of the twenties decade.*

# 28

## Eating Out Bistro Bananas

En torno a una barra circular, Bananas ofrece platos locales e italianos, también sin gluten.

*Around a circular bar, Bananas offers local and Italian dishes, including gluten-free recipes.*



© Arild Vägen

# 30

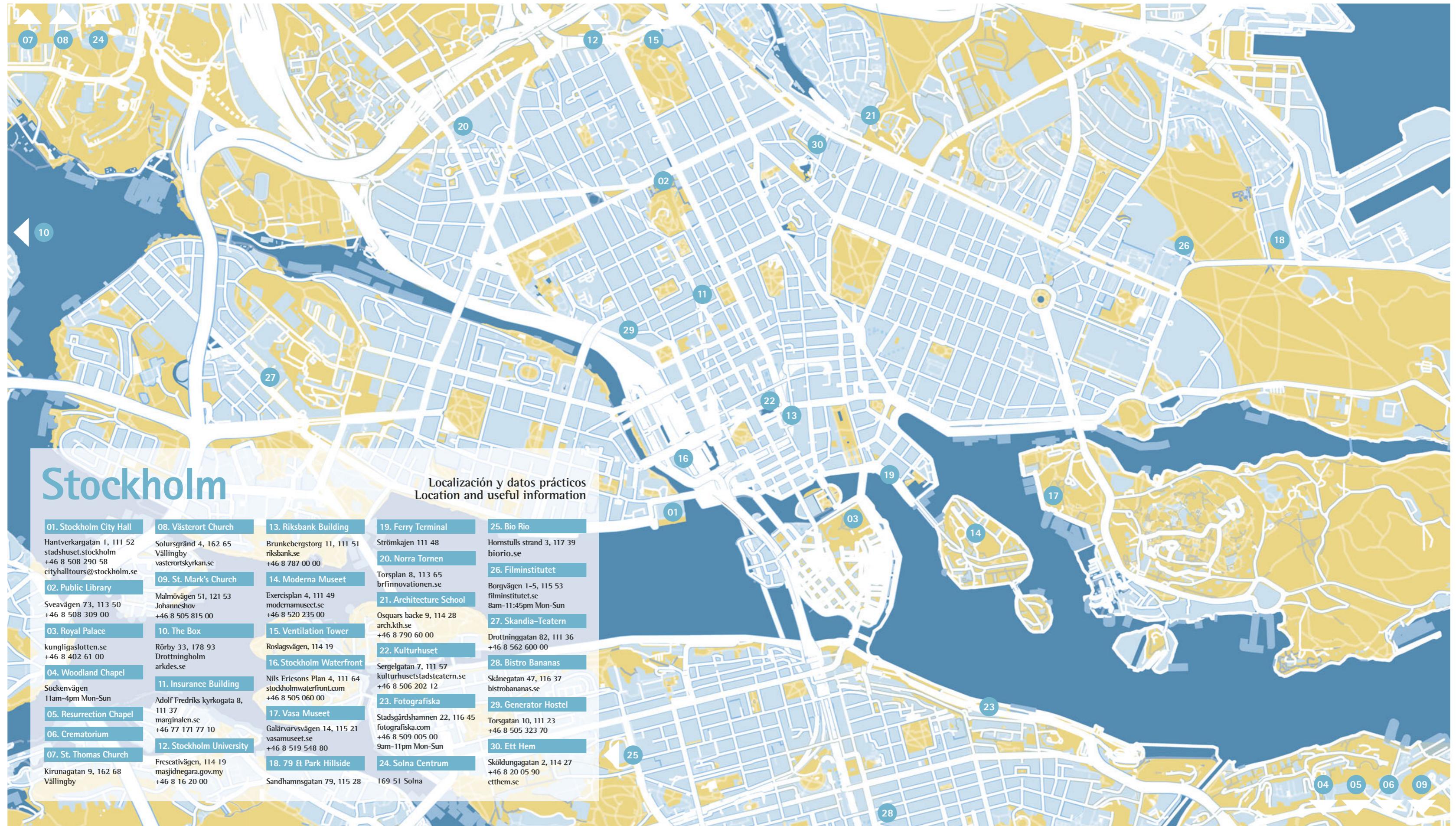
## Hotel & Restaurant Ett Hem

En una mansión modernista de 1910 en el barrio residencial de Lärkstan, el hotel Ett Hem –que en sueco significa ‘una casa’– ha sido cuidadosamente diseñado para crear un ambiente doméstico y acogedor.

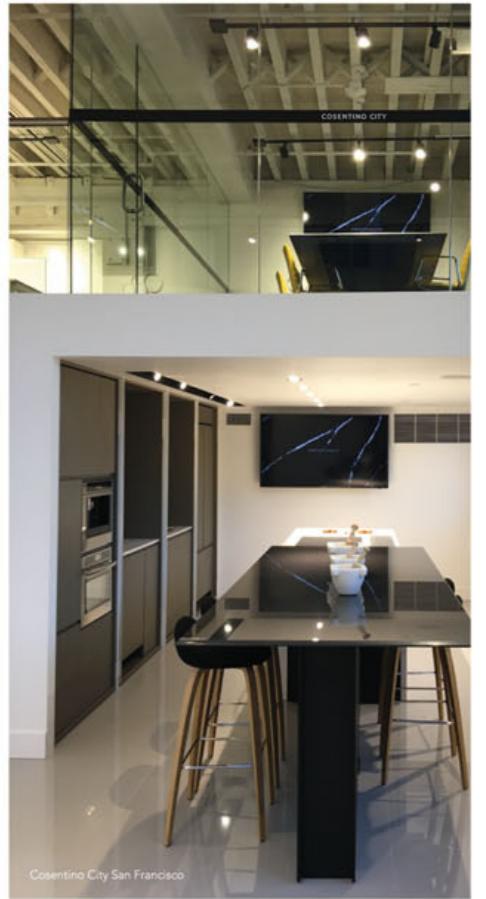
*In a modernist mansion from 1910 in the residential neighborhood of Lärkstan, the hotel Ett Hem – meaning ‘a house’ in Swedish – has been carefully designed to create a cozy, domestic space.*



source: expoz.com



# Cosentino City



Designed to be a destination for architects, designers and landscapers to meet, see Cosentino's product range and discover how the surfaces can be utilised for a wide range of projects. The 'Cosentino City' is a space configured to promote the relationship between professionals and the Cosentino commercial team.

Cosentino's hero surfaces, Dekton®, Silestone® and Sensa® decorate the space, offering visual and tactile aids to visitors. A social and dynamic area where everyone speaks the same language, the City allows the architecture and design

Designed to be a Destination for Architects, Designers and Landscapers

communities to experience Cosentino interactively; to see, feel and understand its wide range of products first hand and get inspired.

A hands-on sample room offers visitors the chance to visualise projects using touch screen technology; an impressive slab display interacts with screens to show how different colours and textures look both in detail and applied in a multitude of

applications. Colour palettes can be selected using clever sensor technology, creating a 3D mood board.

The professional showroom offers work space, an inviting atmosphere, Wi-Fi and complimentary refreshments. You won't even have to fight for plug space! So come meet with your clients or simply find inspiration for your next design.



[city.cosentino.com](http://city.cosentino.com)



## A Big Family Around the World

### USA

Cosentino ANAHEIM  
Cosentino ATLANTA  
Cosentino AUSTIN  
Cosentino BOSTON  
Cosentino CHARLOTTE  
Cosentino CHICAGO  
Cosentino CINCINNATI  
Cosentino DALLAS  
Cosentino DENVER  
Cosentino DETROIT  
Cosentino FORT LAUDERDALE  
Cosentino HAWAII  
Cosentino HOUSTON  
Cosentino KANSAS CITY  
Cosentino LONG ISLAND  
Cosentino LOS ANGELES  
Cosentino MILWAUKEE  
Cosentino MINNEAPOLIS  
Cosentino NASHVILLE  
Cosentino NEW JERSEY  
Cosentino NEW ORLEANS  
Cosentino ORLANDO  
Cosentino PHILADELPHIA  
Cosentino PHOENIX  
Cosentino PITTSBURG  
Cosentino PORTLAND  
Cosentino RALEIGH  
Cosentino ROCHESTER  
Cosentino SACRAMENTO  
Cosentino ST. LOUIS  
Cosentino SALT LAKE CITY  
Cosentino SAN DIEGO  
Cosentino SAN FRANCISCO  
Cosentino SEATTLE  
Cosentino SPOKANE  
Cosentino TAMPA  
Cosentino VIRGINIA  
Cosentino WASHINGTON DC  
Cosentino CITY LOS ANGELES

### CANADA

Cosentino CALGARY  
Cosentino QUEBEC  
Cosentino TORONTO  
Cosentino VANCOUVER  
Cosentino CITY MONTREAL  
Cosentino CITY TORONTO

### MEXICO

Cosentino MEXICO DF

### PUERTO RICO

Cosentino PUERTO RICO

### MALAYSIA

Cosentino KUALA LUMPUR

### SPAIN

Cosentino A CORUÑA

Cosentino ALMERIA

Cosentino BARCELONA

Cosentino BILBAO

Cosentino CASTELLÓN

Cosentino GIRONA

Cosentino GRANADA

Cosentino MADRID

Cosentino MÉRIDA

Cosentino MURCIA

Cosentino SAN SEBASTIAN

Cosentino SANTANDER

Cosentino SEVILLA

Cosentino TOLEDO

Cosentino VALENCIA

Cosentino VALLADOLID

Cosentino VIGO

Cosentino CITY BARCELONA

Cosentino CITY MADRID

### PORTUGAL

Cosentino LISBOA  
Cosentino PORTO

### BRASIL

Cosentino FORTALEZA  
Cosentino GOIÁNIA  
Cosentino LATINA VITORIA  
Cosentino RECIFE  
Cosentino SANTA CATARINA  
Cosentino SAO PAULO

### IRELAND

Cosentino DUBLIN

### UK

Cosentino BELFAST  
Cosentino DARLINGTON  
Cosentino EAST LONDON  
Cosentino GLOUCESTER

Cosentino HOOK

Cosentino MANCHESTER

Cosentino NEWCASTLE

Cosentino SCOTLAND

Cosentino CITY LONDON

### DENMARK

Cosentino DENMARK

### FINLAND

Cosentino HELSINKI

### GERMANY

Cosentino BERLIN

Cosentino DÜSSELDORF

Cosentino MÜNCHEN

Cosentino STUTTGART

### SWITZERLAND

Cosentino ZÜRICH

### HOLLAND

Cosentino THE NETHERLANDS

### ISRAEL

Cosentino CAESAREA

Cosentino TEL AVIV

### TURKEY

Cosentino ANKARA  
Cosentino ISTAMBUL  
Cosentino IZMIR

### SINGAPORE

Cosentino SINGAPORE  
Cosentino CITY SINGAPORE

### AUSTRALIA

Cosentino ADELAIDE  
Cosentino BRISBANE  
Cosentino MELBOURNE NORTH  
Cosentino MELBOURNE SOUTH  
Cosentino PERTH  
Cosentino SYDNEY  
Cosentino CITY SYDNEY  
Cosentino HUB SYDNEY

### NEW ZEALAND

Cosentino AUCKLAND  
Cosentino LO CHRISTCHURCH

### JAPAN

Cosentino LO TOKIO

### SOUTH AFRICA

Cosentino JOHANNESBURG  
Cosentino LO CAPE TOWN

### UAE

Cosentino LO DUBAI  
Cosentino CITY DUBAI

### POLAND

Cosentino WARSAW

**COSENTINO**



MAGACEEN ARCHITECTURE ARTS INNOVATION DEKTON STYLE INTERVIEW TRAVEL INTERIOR PAPER ABOUT ES | EN SEARCH...



ARCHITECTURE - 02.03.2017

#### JOHN PAWSON'S MUSEUM IN A BUNKER *The Feuerle Collection* by in Berlin

The new Berlin museum is dedicated to Désiré Feuerle's unique collection and juxtaposes international contemporary artists with Imperial Chinese furniture and ancient Southeast Asian art. Located in a former Second World War telecommunications bunker that has been renovated by the British architect John Pawson, the museum encourages a conversation between different periods and cultures, offering an alternative perception of ancient art and creates a new perspective on the pieces, adopting a synesthetic approach. "It is difficult to think of places more charged with atmosphere than these monumental concrete structures. They fall very much



DEKTON - 04.10.2016

#### RAFA NADAL ACADEMY BY MOVISTAR *Sports Center Clad in Dekton*

Aside from the courts for training, the Academy also includes a residence and school for young tennis players, as well as an L-shaped building with other facilities, museum, health center, restaurant, and spa. Rafa Nadal has chosen his home town of Manacor, on the island of Mallorca, to build a large complex



ARCHITECTURE - 05.03.2016

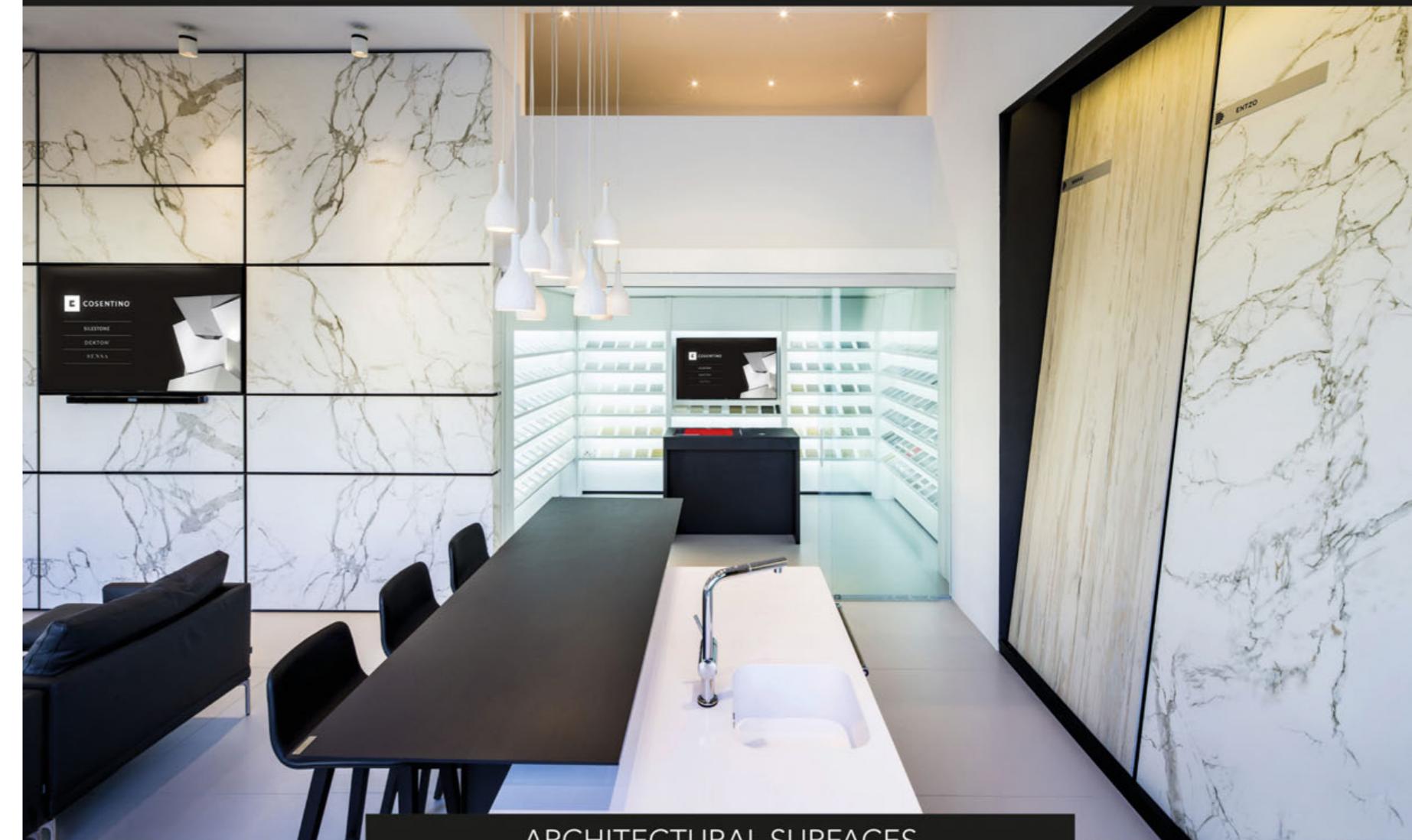
#### THE SPACE, THE DETAIL, THE IMAGE *Candida Höfer at Helga de Alvear*

The prominent German photographer Candida Höfer (Eberswalde, 1944) presents a solo exhibition at Galería Helga de Alvear in Madrid, where two photographic projections by the artist are shown for the first time. The work of Candida Höfer, like that of Andreas Gursky, Axel Hütte, or Thomas Struth, is closely tied to the Kunstakademie Düsseldorf and the teachings of Bernd and Hilla Becher. The exhibition features large-format interiors of libraries and corridors of monasteries and Benedictine abbeys in Austria, aside from a photograph of Linz State Theater. The absence of human figures makes the architecture stand out even more, and the apparent austerity of her images conceals a complex reading of the buildings in relation to their current uses and functions. Höfer's characteristic photographs of library interiors contrast with other images in a smaller format but more abstract and

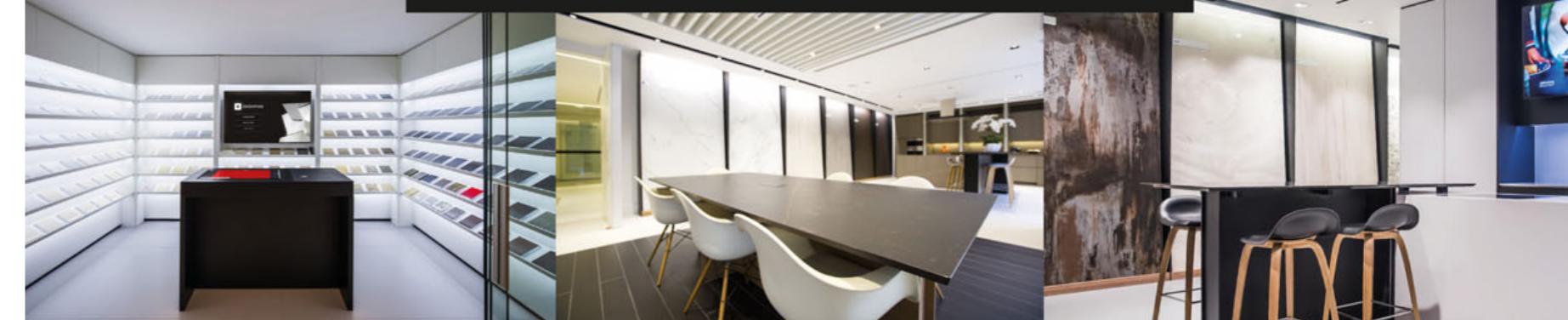


# COSENTINO CITY

DUBAI LONDON LOS ANGELES MADRID MANHATTAN MIAMI MONTREAL  
MILANO SAN FRANCISCO SINGAPORE SYDNEY TORONTO



## ARCHITECTURAL SURFACES



## GRANITE MARBLE SILESTONE DEKTON

Flooring  
Façades  
Wall Cladding  
Interior and Exterior Worktops

SILESTONE® DEKTON® SENSA

**Redefining Surfaces.  
Redefining Limits.**

 **DEKTON®**  
designed by **COSENTINO**

A product designed by **COSENTINO**

Dekton Ultracompact derriba límites arquitectónicos y reimagina espacios para convertirlos en infinitos.

Hemos redefinido conceptos para crear un material revolucionario, versátil, con un diseño, formato y resistencia únicos.



Color pared/suelo Dekton Stonika Bergen<sup>NEW</sup>  
Color módulos Dekton Industrial Laos<sup>NEW</sup>

Infórmate de los 25 años de garantía en Dekton,  
encuentra inspiración y recursos en [www.cosentino.com](http://www.cosentino.com)

**COSENTINO SEDE CENTRAL**  
T: +34 950 444 175 / e-mail: [info@cosentino.com](mailto:info@cosentino.com) / Síguenos:  